



# steyr

# 5

**Amtsblatt der Stadt Steyr**  
Informationen für Bürger  
und amtliche Mitteilungen



**Auf der Streuobstwiese in der Himmlitzer Au gibt es am Freitag, 11. Juni, ab 14 Uhr ein großes Fest. Die Stadt lädt jedermann zu einem vergnüglichen Nachmittag in der Natur ein. Die Feier findet bei jedem Wetter statt.**

An einen Haushalt  
Verfügbarkeit 4000 Steyr  
Postentgelt bar bezahlt  
ANZBL-01A023457  
Erscheinungsort Steyr  
19. Mai 2010  
55. Jahrgang

# 10

# myDSL

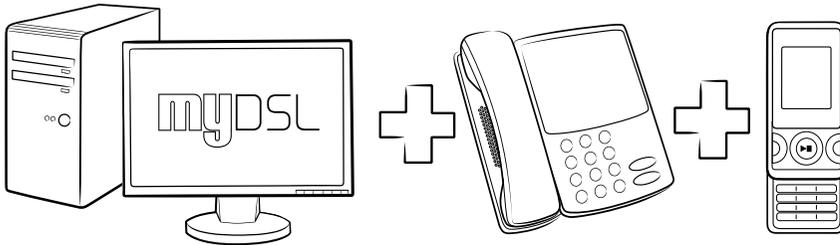
Internetsurfen  
mit Heimvorteil  
ohne Limits

## GRATIS VOR ORT HERSTELLUNG

### RiS - Breitband Kombi

Ob draußen im Kalten oder drinnen im Warmen

- mit RiS überall erreichbar!



### TIEFSTPREIS!

Da fängt selbst das Eis  
zu brennen an!



# 9,90

inkl. MwSt./Monat

Preis gilt für die ersten 3 Monate, danach myDSL 19,90

**Unbegrenzt Breitband Internet**  
**+ Festnetztelefon + mobiles Telefon + gratis WLAN**

myDSL Breitband Internet  
bis zu 8.192 / 768 kbit/s  
unlimitierte Datenmenge  
Gratis WLAN - Drahtlosverbindung

myFON light günstige Festnetztelefonie  
YOUTALK Wertkartenhandy  
um 4,9 Cent in alle Ö - Netze  
und ab 3 Cent ins Ausland, Handy ab 39EUR

Gleich informieren unter 07252/86186 - 0  
oder im Internet auf [www.ris.at](http://www.ris.at)

RiS GmbH  
Internet - Lösungen und Dienstleistungen  
Ing.-Kaplan-Gasse 1, 4400 Steyr



# Wir sind im Fußballfieber!



Wir sind für Sie täglich  
durchgehend da!

Mo-Fr: 08-18 Uhr

Sa: 08-12 Uhr



# 1.599.- und aus!



## Technik-Info

Rechtzeitig zur Fußball-WM präsentieren  
wir Ihnen die **neueste Quattron Techno-  
logie!** Mehr Farbe, mehr Ausstattung,  
weniger Energie!

### SHARP

Full HD 100 Hz LCD-TV 40"  
LC40LE820

**Abmessungen** (BxHxT) inkl. Standfuß 993 x 659 x 275 mm

Die Quattron-Technologie führt eine weitere Pixel-Farbe (gelb) zur  
Darstellung des Fernsehbildes ein, die zu einem noch brillanterem  
Fernsehbild beiträgt! Die Farben wirken noch strahlender und natürlicher!

## expert



## WILD

4451 Garsten, St. Berthold-Allee 5  
Tel.: 07252/48759, Fax: 07252/48759-18  
[office@elektrotechnik-wild.at](mailto:office@elektrotechnik-wild.at)  
[www.elektrotechnik-wild.at](http://www.elektrotechnik-wild.at)



## Die Seite des **Bürgermeisters**

*Liebe Steyrerinnen  
und Steyrer!*

**B**ei der Aktion „Steyr putzt“ haben heuer insgesamt etwa 500 Freiwillige aus 23 Organisationen mitgemacht. Von fünf Sammelpunkten ausgehend, haben die Müllsammler die Steyrer Grünzonen und Naherholungsgebiete gesäubert. Dabei sind 17 Kubikmeter Müll zusammengekommen. Das ist die Menge, die eine vierköpfige Familie in dreieinhalb Jahren produziert.

Umweltschutz gelingt nur, wenn möglichst viele Menschen mithelfen und mitdenken. Deshalb herzlichen Dank an alle Helferinnen und Helfer sowie an die Sponsoren der Aktion „Steyr putzt“. Sie alle haben einen wertvollen Beitrag für den Umweltschutz und das Umweltbewusstsein in Steyr geleistet. In der Politik, in der Wirtschaft und auch im Alltagsleben hat der Umweltschutz mittlerweile einen festen Platz eingenommen. Wir haben in den vergangenen Jahren alles daran gesetzt, die hohen Umwelt-Standards in unserer Stadt beizubehalten oder sogar noch zu verbessern. Die Erfolge können sich sehen lassen. Die Qualität des Wassers in unseren Flüssen ist sehr hoch, um unser Trinkwasser beneiden uns viele andere Gemeinden. Mit dem Abfall-Sammelzentrum besitzt die Stadt Steyr eine sehr wertvolle und bei den Bürgern geschätzte Servicestelle. Dies zeigt auch die Besucherzählung, die auf weit mehr als 100.000 Anlieferungen pro Jahr schließen lässt. Danke auch an alle Steyrer, die durch ihre Disziplin die Arbeit im Abfall-Sammelzentrum erleichtern. Ohne die Mithilfe engagierter Bürger wäre das Müllproblem nicht zu bewältigen.

### **Wieder neuer Betrieb im Stadtgut**

Trotz Finanzkrise und angespannter wirtschaftlicher Situation ist der Trend im Wirtschaftspark Stadtgut weiterhin positiv. Erst vor kurzem ist im Stadtgut wieder ein Unternehmen eröffnet worden, die Baufirma Alpine mit 110 Mitarbeitern. Derzeit sind im Stadtgut 39 Firmen tätig. Das Ziel, im Stadtgut 1.000 Jobs zu schaffen, haben wir schon

erreicht. Mittlerweile arbeiten an die 1.100 Menschen im Wirtschaftspark am Nordrand der Stadt. Sehr erfreulich ist, dass sich der Standort Stadtgut immer wieder gegen die starke Konkurrenz anderer Gemeinden durchsetzen kann. Für die hohe Qualität des gesamten Wirtschaftsparks spricht auch die Tatsache, dass sich Stadtgut-Betriebe immer wieder Auszeichnungen und Preise bei hochkarätigen Wirtschafts-Wettbewerben holen.

### **Freibad ist wieder geöffnet**

Seit wenigen Tagen ist das städtische Freibad an der Haratzmüllerstraße wieder geöffnet. Das Stadtbad zählt zu den beliebtesten Freizeiteinrichtungen der gesamten Region. Pro Jahr werden etwa 110.000 Badegäste von einem elfköpfigen Team betreut. Wir haben in den vergangenen Jahren fast 3 Millionen Euro in das Bad investiert. Die absoluten Publikums-Hits sind die verlängerte Röhrenrutsche und die Breitrutsche. Einer schönen Badesaison steht daher, wenn das Wetter mitspielt, nichts im Wege.

Herzlichst Ihr

Gerald Hackl  
Bürgermeister der Stadt Steyr

## **Highlights** Seite

Hochwasserschutz-Projekt Steyr	
3. Ausbaustufe „Enns-Fluss-Eintiefung“	4
Girls' Day in städtischen Betrieben	9
Sommerakademie der Volkshochschule: Noch kann man sich anmelden	8
Fotoreportage „Steyr putzt“	14/15
Spielplan für neue Theatersaison	16
Blutspende-Aktion des Roten Kreuzes	31

# Hochwasserschutz-Projekt Steyr

## 3. Ausbaustufe „Enns-Fluss-Eintiefung“

Die 3. Ausbaustufe des Hochwasserschutz-Projektes steht kurz vor dem Start. Anfang Juni findet die wasserrechtliche Verhandlung über die „Enns-Fluss-Eintiefung“ statt.

Gemeinsam mit den bereits verwirklichten Vorhaben Enns-Aufweitung und Ennsinsel-Abtragung sowie Entlastungsgerinne Himmelitzer Bach bringt die Tieferlegung des Flussbettes bei einem 100-jährlichen Hochwasserereignis eine Absenkung des Wasserspiegels bei Zwischenbrücken von etwa 80 bis 100 Zentimetern und bei der Schönerauerbrücke von noch ungefähr 20 Zentimetern. Diese Absenkung wirkt sich im Hochwasserfall in gleichem Maße auch an der Steyr bis hinauf zum Bereich Kugelfangwehr aus.

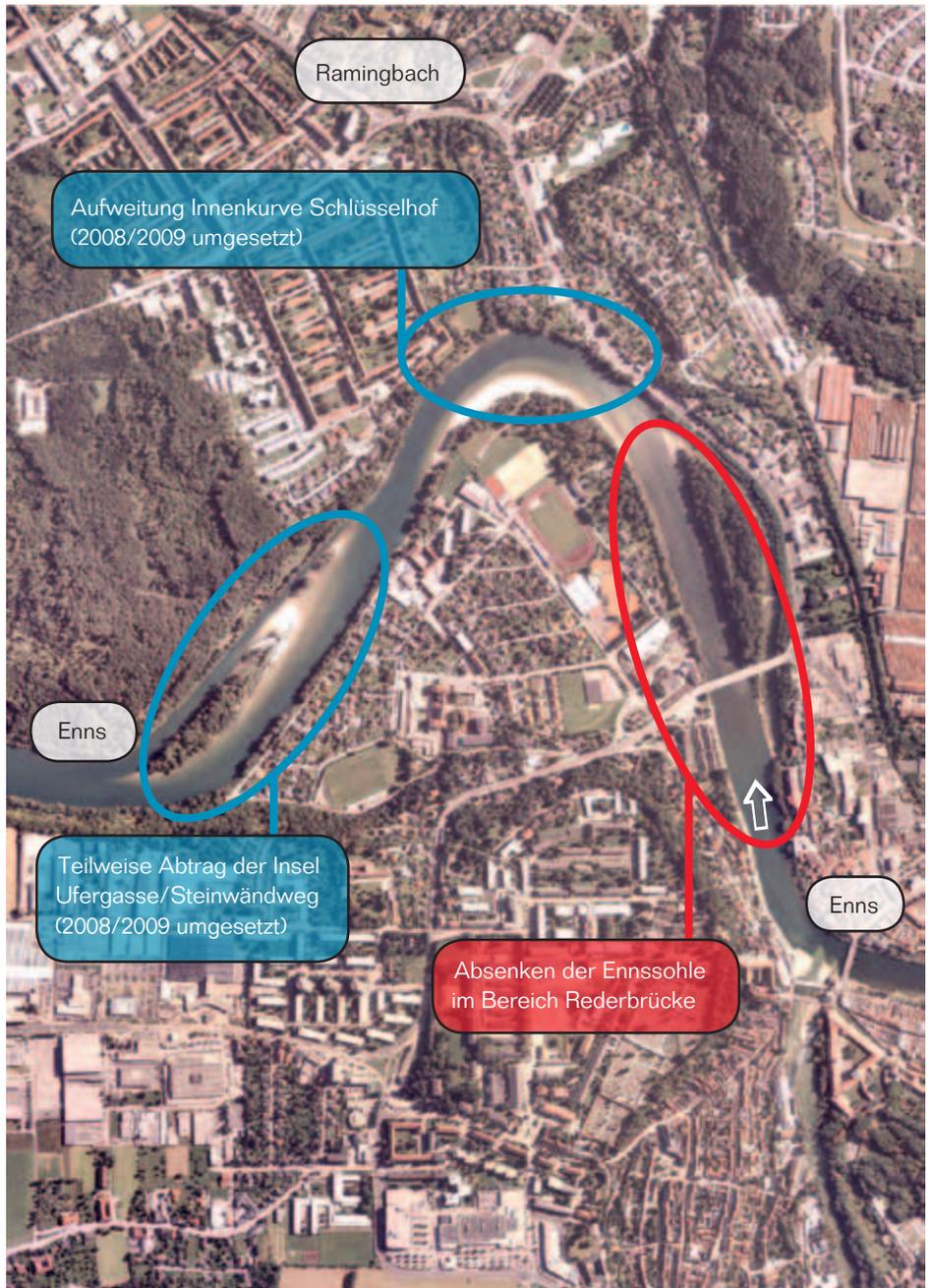
### Das Projekt im Detail

Konkret beinhaltet die nunmehrige Projektstufe (siehe rote Markierung auf dem Foto rechts) einerseits die Abtragung eines Felsrückens im Sohlbereich des Enns-Flussbettes – etwa 200 Meter oberhalb der Rederbrücke (Bereich Ortskai) bis etwa 800 Meter unterhalb (bis Höhe Pumpwerk) – um durchschnittlich 2 Meter und andererseits die naturnahe Umgestaltung des Enns-Nebenarms bei der Rederinsel durch Absenkung der Fluss-Sohle und Abtragung des Streichwehrs, das am Eingang des Nebenarms liegt und parallel zum Fluss verläuft. Der Nebenarm soll auch durch Entfernung der beiden Wehre für Fische passierbar gestaltet werden.

Weiters werden als begleitende Maßnahme Fischaufstiegshilfen beim linken Uferbereich der Spitals- und Heindlmühlwehr errichtet, entsprechend den Vorgaben der EU-Wasserschutzrichtlinie und des nationalen Gewässerplanes.

### Ergebnis der Niederwasserstudie

Die Stadt Steyr hat eine Niederwasserstudie in Auftrag gegeben, um die Auswirkungen des Projekts zu beurteilen. Das Ergebnis: Mit der Abtragung des Felsrückens ist naturgemäß eine Absenkung des Wasserspiegels verbunden. Die derzeit beim Schwellbetrieb der Ennskraftwerke AG sichtbaren Schotterbänke werden bei extremen Niederwasserverhältnissen stärker zutage treten. Es ist jedoch davon auszugehen, dass diese Änderungen mit der Zeit durch den nachrückenden Uferbewuchs optisch ausgeglichen werden.



Das Bild zeigt die bereits verwirklichten Hochwasserschutz-Maßnahmen (blau markiert) und die vorgesehene 3. Ausbaustufe des Hochwasserschutz-Projektes, die Enns-Fluss-Eintiefung (rot markiert).

### Interessierte können sich über das Projekt informieren

Das Projekt liegt in den kommenden Wochen für Interessierte im Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7, 2. Stock, Zi. 217, zur Einsicht auf. Für technische Fragen

stehen DI Peter Richter (Tel. 575-392) bzw. DI Franz Arbeithuber (Tel. 575-280), für Verfahrensfragen Mag. Alois Scharnreiter (Tel. 575-244) zur Verfügung.

Vizebürgermeister

## Gerhard Bremm



Blick auf den Eingangsbereich der neuen Volksschule Resthof

**V**izebürgermeister Gerhard Bremm (SP) ist im Stadtsenat für die Finanzangelegenheiten sowie Schul- und Sportangelegenheiten verantwortlich. Im folgenden Beitrag berichtet er aus seinem Schul- und Sport-Ressort:

### Neubau der Volksschule Resthof geht in die Endphase

Die Errichtung der 8-klassigen Volksschule im Resthof, deren Bau im November 2008 begonnen hat, geht in die Endphase. Wir treiben derzeit den Innenausbau massiv voran, damit diese moderne Volksschule mit angeschlossener, größerer Turnsaal (15 x 27 statt 10 x 18 Meter) rechtzeitig heuer im Sommer fertig gestellt wird und die Volksschüler des Resthofs nicht mehr mit Bussen nach Gleink und auf den Tabor pendeln müssen. Der Mehrzwecksaal soll auch den Bürgern des Resthofs als Kommunikationszentrum zur Verfügung stehen. Die Fertigstellung der VS Resthof bedeutet aber auch für die Volksschulen auf dem Tabor und in Gleink eine gewisse Entlastung, da dort die Räumlichkeiten wie Kleinunterrichts- oder Werkräume wieder wie ursprünglich genutzt werden können.

### Schallschutz bei der Skaterbahn

Im abgelaufenen Jahr haben wir im Bereich der Sportanlage Rennbahn unseren Skateboardern eine schallgedämmte Dachkonstru-

ktion samt Schallschutzwänden Richtung Westen und Süden errichtet, damit diese eine permanente und teilweise auch winterfeste Fläche für ihren Sport zur Verfügung haben. In der abgelaufenen Saison hat sich gezeigt, dass sich die Lärmentwicklung Richtung Norden durch die laufende Nutzung erhöht hat. Daher werden wir noch im Mai am Rennbahnweg zusätzlich eine 2,5 Meter hohe Lärmschutzwand errichten. Die Gesamtkosten der Konstruktion auf dem Skaterplatz samt Begleitbauten betragen dann ca. 325.000 Euro.

### Ehrung erfolgreicher Sportlerinnen und Sportler

Ende Jänner wurden 45 Steyrer Sportlerinnen und Sportler für ihre im Jahr 2009 erlangten Welt-, Staats-, Vizestaats- und Landesmeistertitel im Festsaal des Rathauses geehrt. Sie haben einen Welt-, neun Staats-, zehn Vizestaats- und 52 Landesmeistertitel in 16 verschiedenen Sportarten, nämlich im Bahngolf, Beach-Volleyball, Diskuswerfen, Kanu, Kickboxen, Laufen, Radsport, Schießen, Segelflug, Skibob, Skilauf, Sportkegeln, Stabhochsprung, Tennis, Trampolinspringen und Wettklettern errungen. Dazu nochmals herzliche Gratulation, zumal gerade diese Sportlerinnen und Sportler den Namen der Stadt Steyr in ganz Österreich, aber auch im Ausland mit ihren Erfolgen und den dementsprechenden Plat-

zierungen repräsentieren. Mit 52 Landesmeistertiteln liegt die Stadt Steyr in OÖ auf dem 3. Rang hinter Linz mit 199 und ganz knapp hinter Wels mit 55 und weit vor Vöcklabruck (23) und Ansfelden mit 20.

Bereits im November des vorigen Jahres wurden vier Sportler für ihre Erfolge und drei Funktionäre für ihre Verdienste um das Steyrer Sportgeschehen mit dem Sportehrenzeichen der Stadt Steyr ausgezeichnet. Auch drei Steyrer Jugendsportler konnten wir für ihre Leistungen auszeichnen und hoffen, dass gerade sie in die Fußstapfen ihrer Vorbilder schlüpfen und ebenso große Erfolge erringen werden. Unsere Weltmeisterin Kerstin Mayrhofer, die uns mit ihrer Skibob-Goldmedaille viel Freude bereitet hat, wurde bereits im vergangenen Frühjahr geehrt und beschenkt. Heuer hätte sie fast ihren Weltmeistertitel verteidigt, musste sich allerdings mit dem Vize-Weltmeistertitel im Super G zufrieden geben und errang als Draufgabe noch zwei Bronzemedailles im Slalom und in der Kombination.

### Kommende Sportveranstaltungen

Freuen dürfen wir uns auch schon auf die Sportveranstaltungen, die demnächst in unserer Stadt durchgeführt werden und die durchwegs die Bezeichnung „hochkarätig“ verdienen. Dabei denke ich an das MTB City-Kriterium am 29. Mai, den Steyrer Stadtlauf am 27. Juni, die beiden Volleyball-Länderspiele Österreich gegen die Türkei am 2. und 3. Juli, das Landesturnfest vom 14. bis 18. Juli, die Beach-Volleyball-Show vom 16. bis 18. Juli und natürlich als Höhepunkt die Stocksport-Europacup-Veranstaltung vom 27. bis 29. August in der Steyrer Eishalle.



Die Arbeiten im Innenbereich der Volksschule Resthof gehen zügig voran. Das Bild zeigt einen Klassenraum mit der angrenzenden Terrasse.



## Ennskraft: neuer Aufsichtsrats-Präsident

Alt-Bürgermeister Hermann Leitenmayr (links) übergab sein Amt als Aufsichtsratspräsident der Ennskraftwerke AG an seinen Nachfolger Bürgermeister Gerald Hackl. Leitenmayr war 17 Jahre lang Präsident des Aufsichtsrates der Ennskraft und geht in den Ruhestand. Bürgermeister Gerald Hackl wurde von den Mitgliedern des Aufsichtsrates einstimmig zum neuen Präsidenten gewählt.

## Kostenlose Rechtsauskunft

Der Alois Karan erteilt am **Do, 27. Mai**, kostenlose Rechtsauskunft. Die Beratung findet in der Zeit **von 14 bis 17 Uhr** im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, statt. Die Klienten werden nach telefonischer Anmeldung gereiht. Steyrer Bürger werden bei der Terminvergabe bevorzugt. **Anmeldung:** am Tag der Beratung, ab 7.30 Uhr im Stadtservice des Magistrates (Tel. 575-800). Am **Do, 24. Juni**, findet die nächste Rechtsberatung statt.

## Steyrer Verein für Arbeit, Beratung und Bildung erhielt Qualitätsgütesiegel

Der Steyrer Verein für Arbeit, Beratung und Bildung (VABB) erhielt vom Bundesfachverband für soziale Unternehmen das Qualitäts-Gütesiegel. Erstmals wurden heuer österreichweit 17 soziale Integrationsunternehmen mit einem Gütesiegel ausgezeichnet.

Mit dem Erwerb dieses Siegels verpflichten sich Organisationen, klar definierte soziale,

## Rotary macht Wege frei – für alle

Bei der Charterfeier anlässlich des 80-Jahr-Jubiläums präsentierte der Rotary Club Steyr das Ergebnis seines Sozialprojektes, einen Führer durch die Region Steyr für Menschen mit Beeinträchtigung.

Unter dem Titel „Würde ohne Hürde“ gibt das mehr als 180-seitige Werk einen Überblick über das barrierefreie Angebot der Region Steyr. Nicht nur medizinische und soziale Einrichtungen werden hier aufgezählt und genauestens beschrieben, sondern auch Ämter, Geschäfte, Hotels und Restaurants sowie alle wichtigen Einrichtungen des alltäglichen Bedarfs.

Dazu der Präsident des Rotary Clubs Steyr DI Werner Freilinger: „Mit diesem Führer durch die Region Steyr wird nicht nur ein wesentlicher Punkt des sozialen Leitbildes der Stadt Steyr erfüllt, sondern vor allem ein Beitrag dazu geleistet, dass Menschen, die Gefahr laufen, an den Rand der Gesellschaft gedrängt zu werden, wieder in die

Mitte zurückgeholt werden. Zudem ist der Stadtführer auch eine wertvolle Unterstützung für Eltern mit kleinen Kindern sowie für Menschen mit altersbedingten Einschränkungen.“

Das Buch ist kostenlos über das Gesundheits- und Sozialservice (GSS, Amtsgebäude Reithoffer, Tel. 575-501), den Tourismusverband im Rathaus und alle Sozialeinrichtungen der Region Steyr erhältlich. In Kürze wird es auch eine Internetversion sowie eine Version für Menschen mit Sehschwäche geben.



Der Rotary Club Steyr hat einen Führer durch die Region Steyr für Menschen mit Beeinträchtigung herausgegeben.

## Stadt unterstützt private Kindergärten und einen Hort

Die Stadt unterstützt die privaten Steyrer Kindergärten im Kindergartenjahr 2009/2010 mit insgesamt 92.000 Euro. Auch der private Hort St. Anna, betrieben von der Österreichischen Provinz der Kongregation der Barmherzigen Schwestern vom heiligen Vinzenz von Paul, wird heuer wieder von der Stadt unterstützt. Die Abrechnung erfolgt erst am Ende des Hortjahres. Man rechnet mit einer Summe von etwa 44.000 Euro.

## Drehscheibe betreut Kinder in den Sommerferien

Der Verein Drehscheibe Kind (Promenade 12, Tel. 48099) bietet während der Sommerferien (12. Juli bis 10. September) Kinderbetreuung an. Die **Öffnungszeiten** sind Mo–Fr von 7 bis 18 Uhr bzw. nach Bedarf der Eltern auch von 6.30 bis 18.30 Uhr. Unter dem Motto „Expeditionen ins Tierreich“ stehen u. a. Wanderungen, Ausflüge oder ein Besuch im Tierpark auf dem Programm. Der Kasperl wird die Kinder wöchentlich besuchen. Zum Ausklang gibt es ein gemeinsames Abschlussfest. Die **Anmeldung** ist bis 25. Juni im Büro des Vereins Drehscheibe Kind möglich.

## Kostenlose Bauberatung

Architekt DI Gerhard Schmid steht am **Mo, 7. Juni**, für kostenlose Bauberatung zur Verfügung. Sie findet in der Zeit **von 14 bis 17 Uhr** im Rathaus, 1. Stock, Zimmer 101, statt. Die Klienten werden nach telefonischer Anmeldung gereiht. Am Tag der Beratung kann man sich ab 7.30 Uhr im Stadtservice des Magistrates unter Tel. 07252/575-800 dafür anmelden.



nannten Sonderrettungsmittel werden von dieser Leitstelle aus angefordert und disponiert. Das sind zurzeit der Notarztwagen (NAW) im LKH Steyr oder der Notarztbuschrauber (NAH) von den Standorten Hörsching, Ybbsitz oder Aigen. Das im Rettungs- und Krankentransport eingesetzte Personal umfasst freiwillige und berufliche Mitarbeiter sowie Zivildienstler. Dieser Dienst erfordert ein solides fachliches Fundament in Theorie und Praxis auf hohem Niveau, das nicht nur einmal erlernt, sondern auch ständig weiterentwickelt werden muss.

### Schulungs-, Trainingsbetrieb und Breitenausbildung

Durch den Zubau eines Lehrsaals in den Jahren 2004/05 wurden für den internen Schulungs- und Trainingsbetrieb sowie für die von der RK-Bezirksstelle Steyr-Stadt angebotene Breitenausbildung in Erster Hilfe entsprechende Räumlichkeiten und Präsentationsmöglichkeiten geschaffen. Dieses Projekt wurde überwiegend aus den Mitgliedsbeiträgen, Spenden von Firmen und Privaten sowie den Einnahmen bei diversen Veranstaltungen finanziert. Zusätzlich wurde das Gebäude in der Redtenbachergasse gekauft, in dem das Gesundheitsamt des Magistrats untergebracht war. Nach der Adaptierung und Sanierung wird dort der ärztliche Wochenend- und Feiertagsdienst sowie eine vergrößerte und modernisierte Leitstelle untergebracht. Auch für die Jugendgruppen wird im Gebäude Platz geschaffen und die Trinkwasser-Aufbereitung (TWA) bekommt Lager- und Abstellflächen für Geräte, Materialien und Transportmittel. In diesem noch nicht zur Gänze genutzten Raumangebot können sich auch neue Aktivitäten im Bereich des Sozial- und Gesundheitsdienstes entfalten.

### Angebote für ältere Personen

Von zunehmender Bedeutung vor allem für Personen im fortgeschrittenen Alter sind jene Dienste, die eine Verbesserung der Lebensumstände von Personen mit einem krankheitsbedingten bzw. altersbedingten Handicap zum Ziel haben oder einer Betreuung

### Fakten und Zahlen der Rotkreuz-Bezirksstelle Steyr

- 200 aktive Freiwillige
- 34 Angestellte
- 15 bis 20 Zivildienstler
- 15 Fahrzeuge umfasst der für den Rettungs- und Krankentransport zuständige Fuhrpark (inkl. Notarztwagen)
- ca. 30.000 Ausfahrten pro Jahr
- Mehr als 500.000 km werden pro Jahr zurückgelegt. Vor 15 Jahren erfolgten nicht einmal halb so viele Ausfahrten bzw. Einsätze.
- 25 bis 30 Rettungssanitäter(innen) sind während der Woche täglich für den Fahrdienst erforderlich.

**V**izebürgermeister Walter Oppl (SP) ist im Stadtsenat für Wohnungsangelegenheiten, den Wohnbau, für Jugendangelegenheiten, für die Liegenschaftsverwaltung sowie das Rettungswesen zuständig. Im folgenden Beitrag berichtet er aus seinem Ressort Rettungswesen:

Das Rote Kreuz in Steyr hat eine bis ins 19. Jahrhundert zurückreichende Geschichte, wenngleich die offizielle Gründung mit dem Jahr 1908 datiert wurde. Doch schon ab den 80er-Jahren des 19. Jahrhunderts gab es in Steyr Vorfeldorganisationen, die dem Roten Kreuz eindeutig zuzuordnen sind. Im folgenden Bericht möchte ich Ihnen einige Leistungen des Roten Kreuzes Steyr vorstellen:

### Der Rettungs- und Krankentransport

An sieben Tagen in der Woche ist rund um die Uhr die Einsatzbereitschaft für Notfälle in vollem Umfang sichergestellt. Das erfordert alleine im Fahrdienst während der Woche täglich einen Personalstand von 25 bis 30 Rettungssanitäter(inne)n. Die Bezirksleitstelle ist untertags mit drei bis vier Disponenten besetzt, um Rettungsmittel zuzuweisen bzw. diese zum Einsatzort zu dirigieren und darüber hinaus auch Arztvisiten zu vermitteln. Der Patiententransport erfolgt nicht nur mit eigenem Fuhrpark, im Bedarfsfall wird auch auf Ressourcen aus umliegenden Rotkreuz-Standorten zugegriffen, und auch die so ge-

ung in psychischer Notlage bedürfen.

Dazu gehören

- die Ruhfhilfe mit 390 Teilnehmer(inne)n im Stadtgebiet und Nahbereich von Steyr
- der Behindertenfahrdienst (mit 6.000 Ausfahrten jährlich)
- der Zustelldienst für Essen auf Rädern (mit mehr als 250 warmen Mittagessen pro Tag)
- der mobile Dienst für Krisenintervention und Hospizbetreuung

In diesen Einrichtungen wird überwiegend freiwilliges Rotkreuz-Personal eingesetzt. Viele alleinstehende, auf Hilfe angewiesene Menschen müssen dadurch das vertraute Umfeld ihrer Wohnung nicht aufgeben, diese Dienste sind ein wesentlicher Beitrag zur Aufrechterhaltung von Lebensqualität und gesellschaftlichem Status.

Die Tarife des Behindertenfahrdienstes und die Preise für Essen auf Rädern sind so gestaltet bzw. gestaffelt, dass sie keine allzu große finanzielle Belastung darstellen, sie sind aber bei Weitem nicht kostendeckend. Daher leistet das Sozialamt des Magistrates Steyr einen wesentlichen Beitrag zur Kostenabdeckung. Mobile Krisenintervention und Hospizbetreuung sind Dienste, die vom Roten Kreuz ohne Entgelt erbracht werden.

### Der Katastrophenhilfsdienst

Ein wesentlicher Tätigkeitsbereich der RK-Bezirksstelle Steyr-Stadt ist auch der Katastrophenhilfsdienst (KHD), der immer wieder sowohl im lokalen Umfeld – wie z. B. beim Hochwasser 2002 – aber auch weltweit agieren muss, um Menschen bei Großschadensereignissen oder Katastrophen zu helfen.

Um im Ernstfall bestens gerüstet zu sein, trainieren die Rot-Kreuz-Mitarbeiter bei Übungen ihre Einsätze.



Foto: RK Steyr

## 18. Steyrer Sommerakademie: Noch kann man sich anmelden

Bei der 18. Steyrer Sommerakademie der Volkshochschule der Stadt Steyr (VHS) in der Woche vom 12. bis 16. Juli 2010 (beim Bereich „Kreatives Schreiben“ von 12. bis 15. Juli) besteht noch die Möglichkeit mitzumachen.

Je nach Interesse kann aus folgenden Bereichen gewählt werden:

### Kreatives Schreiben

Die freischaffende Autorin, Journalistin und Stimmtrainerin Vera Elisabeth Rathenböck gibt Anregungen zu kreativen Schreibtechniken und individueller Stilfindung.

### Modellstudium und freie Bildfindung

Steffen Fischer aus Dresden vermittelt Wissen über Bildarchitektur und Bildfindung, arbeitet mit menschlichen Modellen und Still-Leben, um im Zusammenspiel beider Themen zu eigenen Kompositionen zu gelangen.

### Radierwerkstatt

Erich Fröschl bietet einen Einblick in den spannenden Entstehungsprozess einer Radierung und die damit verbundenen Möglichkeiten der künstlerischen Aussage. Historische und künstlerische Anmerkungen über diese alte Drucktechnik ergänzen den praktischen Ablauf.

### Verschiedene grafische und malerische Techniken

Leopold Kogler und Reinhard Moser ermöglichen durch engagierte Begleitung in Zeichnung und Malerei – den sich gegenseitig ergänzenden Arbeitstechniken – die individuelle Weiterentwicklung der künstlerischen Fähigkeiten.

### Porträt- und Aktzeichnen – Zeichnen aus der Bewegung

Durch die intensive Zusammenarbeit mit Porträt- und Aktmodellen und durch das Üben im Sehen will Hapé Schreiberhuber die Sinneswahrnehmungen schärfen und die reichhaltigen Möglichkeiten des Zeichnens verbessern.

### Inhalt wird Form – Ideen in Speckstein

Christian Strutzenberger vermittelt im Arbeiten mit Speckstein, dass sich ohne große körperliche Anstrengung das Sichtbare und Unsichtbare in bildhauerischer Arbeit ausdrücken lassen und somit nicht nur Fakten, sondern auch Gefühle offen gelegt werden können, um diesen eine „begreifbare“ Form zu geben.



Bei der diesjährigen Sommerakademie der Steyrer Volkshochschule sind noch Plätze frei. In sechs verschiedenen Bereichen kann man sich künstlerisch und kreativ betätigen, Fähigkeiten vertiefen oder Neues ausprobieren.

### Information und Anmeldung

Volkshochschule der Stadt Steyr, Stadtplatz 27, 3. Stock, Tel. 07252/575-342 oder -388 Dw., Fax: 07252/575-430, E-Mail: vhs@steyr.gv.at, www.steyr.at/vhs.



Inhalt wird Form – Ideen in Speckstein



Radierwerkstatt

### Werkschau im VHS-Haus

Am Fr, 16. Juli, finden um 19 Uhr im Volkshochschulhaus an der Stelzhamerstraße die Präsentation von Werken der Teilnehmer sowie die Abschlusspräsentation des Bereichs „Kreatives Schreiben“ statt.



Die Mädchen mit ihren Betreuern und Bürgermeister Gerald Hackl (1. Reihe, mitte) beim Girls' Day 2010.

## Girls' Day in städtischen Betrieben



So wie in den Jahren davor machten auch heuer wieder der Magistrat Steyr und die städtischen Betriebe beim Girls' Day mit. Neun Mädchen wurden an ihren Arbeitsplätzen von Fachleuten über

den jeweiligen Beruf informiert und führten praktische Arbeiten durch, wobei sie sich äußerst geschickt anstellten und mit Begeisterung dabei waren. Die Aktion „Girls' Day“ hat den Zweck, bei Mädchen Interesse für technische Berufe zu wecken und Unternehmen auf das Potenzial der Mädchen aufmerksam zu machen. Der Girls' Day wurde heuer bereits zum zehnten Mal durchgeführt.

Natalie Brandstetter (HS 1 Kopernikus) half in der Tischlerei des Alten- und Pflegeheims Tabor mit. Im Bild hinten ihr Betreuer Alfred Haslinger, vorne Stadträtin Ingrid Weixlberger.



Romana Duschatko (HS 1 Kopernikus) mit Betreuer Heribert Rieni und Stadtrat Markus Spöck (Mitte) in der Elektriker-Werkstätte.



Anika Rohrauer (HS 1 Kopernikus) bepflanzte gemeinsam mit Betreuer Rudolf Stastny u. a. einen Blumentrog. Im Bild rechts Vizebürgermeister Gerhard Bremm.



Petra Maringer (HS 2 Enns) im Labor des Reinhaltungsverbands Steyr und Umgebung. Auf dem Foto neben ihr (v. l.): RHV-Mitarbeiter Hamed Kustura, Betreuer Michael Mösengruber, Robert Eidenberger sowie Vizebürgermeister Gunter Mayrhofer.



Marlene Ricker (HS 1 Kopernikus) war im Altstoffsammelzentrum an der Ennsner Straße im Einsatz – mit auf dem Foto: Betreuer Georg Rosensteiner (links) und Vizebürgermeister Walter Oppl.



Nadine Wipplinger (HS St. Anna) nahm an einer Betriebsprüfung teil. Auf dem Foto neben ihr (v. l.): Stadtrat Dr. Helmut Zöttl, Betreuer Gerhard Grasberger und BMD-Geschäftsführer Ferdinand Wieser.

# Steyrer ermöglichen Schule in Kambodscha

**G**emeinsam mit ihren Kindern hat die Steyrer Volksschullehrerin Ingrid Kunz einen sehnlichen Wunsch ihres verstorbenen Gatten verwirklicht: Kindern in Kambodscha zu helfen und die Errichtung einer Schule zu unterstützen. Seit Anfang dieses Jahres ist das Gebäude nun fertig. Im Folgenden beschreibt Frau Kunz, wie dieses Hilfsprojekt entstanden ist und was sie dazu motiviert hat:

„Kambodscha ist reich an wunderbaren Kulturschätzen. Für Touristen gibt es neuerdings Top-Hotels und moderne Flughäfen, besonders in der Gegend um Siem Reap. Nur wenige Meter hinter den großzügig gebauten Hotels zeigt sich der kambodschanische Alltag: In kleinen Hütten aus Stroh oder Wellblech leben die Reisbauern mit ihren Familien – ohne Strom, ohne Trinkwasser. Das Jahreseinkommen liegt bei knapp 300 Euro. Schulen gibt es hier kaum. Einen Arbeitsplatz in der nahen Stadt Siem Reap bekommt man aber nur, wenn man lesen und schreiben kann und vor allem Englisch spricht. Es gibt zwar eine Schulpflicht in Kambodscha, nur Schulen und Lehrer gibt es viel zu wenig. Die medizinische Versorgung im Land ist überhaupt nicht gegeben. Die meisten Menschen leiden an Fieberschüben, durch Malaria oder das Dengue-Fieber ausgelöst. Sie können sich aber keine Medikamente leisten.

Im Dezember 2005 erfüllten sich mein Mann und ich den lang ersehnten Wunsch, die wunderbaren Tempel von Angkor zu besuchen. Wir wollten aber auch hinter die Kulissen schauen. Das war ernüchternd. Zuhause in Österreich brauchten wir sehr lange, um all diese Eindrücke zu verarbeiten. Eines wurde immer öfter zum Thema: Können wir dort – vor allem für die Kinder – etwas tun? Im November 2008 starb mein Mann ganz plötzlich. Von da an lag es an meinen Kindern und mir, den Wunsch meines Mannes in die Tat umzusetzen. Wir fanden eine deutsche Hilfsorganisation, die gerade dabei war, eine Schule in den Poor Villages der Knat Commune, etwa 15 km außerhalb von Siem Reap, zu planen. Mit Hilfe der Mitarbeiter der Ternberger Firma SIRO GmbH und des Geschäftsführers Gerhard Sikora, der Mitglieder des Tanzclubs Casino Steyr, den mein Mann gegründet und 30 Jahre lang geleitet hat, sowie mit Hilfe vieler Freunde und Verwandter konnten wir den erforderlichen Geldbetrag für die Realisierung des Projektes aufbringen. Am 25. April 2009 fand die große Einweihungsfeier statt. Der erste Teil der Schule, finanziert von einem japanischen Verein, war fertig. Zu die-



Beim Bau der Schule sind auch zwei Trinkwasserbrunnen errichtet worden. Den kambodschanischen Kindern ist die Freude förmlich ins Gesicht geschrieben.

sem Zeitpunkt besuchten etwa 140 Kinder die Schule. Viele von ihnen hatten große gesundheitliche Probleme, also besorgten meine Kinder die entsprechenden Medikamente. Unser Gebäude stand damals erst im Rohbau.

Bei meinem nächsten Besuch im Juli 2009 kleideten wir die Kinder mit Schuluniformen ein. Es war ein sehr einschneidendes Erlebnis, die Freude und Dankbarkeit in den strahlenden Kinderaugen zu sehen. Im Februar 2010 besuchte ich Kambodscha wieder – unser Gebäude war fertig. Derzeit besuchen 204 Kinder unsere Schule. Leider haben wir bisher nur vier Lehrer, die sämtliche Klassen vor- und nachmittags betreuen. Seit April unterrichtet ein australischer Native-Speaker sowohl die Lehrer als auch die Kinder in Englisch. Die Schüler bekommen auch jeden Tag ein warmes Frühstück. Die Fertigstellung der Schule haben wir erreicht; doch gilt es auch weiterzudenken.



Derzeit besuchen 204 Kinder die Phom Svay Werner Kunz Primary School in den Poor Villages der Knat Commune, etwa 15 km außerhalb von Siem Reap.

Unser nächstes Ziel lautet: Eine weiterführende Schule im Sinne unserer Hauptschulen in unmittelbarer Umgebung der **Phom Svay Werner Kunz Primary School** zu bauen. Wer sich daran beteiligen möchte, kann auf das Spendenkonto Nr. 80102017465, BLZ 34080, bei der Raiffeisenbank Ennstal/Bst. Steyrdorf einen Beitrag einzahlen.“



Im Juli 2009 hat Ingrid Kunz (rechts im Bild) die Kinder einheitlich eingekleidet. Dank der Schuluniform haben sie wenigstens eine ordentliche Kleidungsgarnitur.

# Einkaufen ohne Stress!

**W** **LANGES** **D**  
**D** **NACHT** **D**  
**TISCHLERS**  
Jeden 1. Freitag im Monat  
bis Mitternacht geöffnet!

Wir bitten Sie um rechtzeitige  
Terminvereinbarung unter **07252/71 071**  
Mehr Informationen finden Sie auf  
[www.tischlerei-hackl.at](http://www.tischlerei-hackl.at)

F. Hackl GmbH, A 4400 Steyr, Resthofstr. 28, Tel. 07252/71071, Fax. 07252/71072-14, Email: [office@tischlerei-hackl.at](mailto:office@tischlerei-hackl.at)

© starbox.at



n diesem roten   
erkennen Sie  
jetzt das Original  
von ACTUAL.

Well Fenster nicht gleich Fenster ist. Das Original von ACTUAL aus Ansfelden in Oberösterreich.  
**Nur echt mit dem roten .** Gibt's nicht im Baumarkt, sondern nur im guten Fachhandel.  
Mehr Infos auf [www.actual.at](http://www.actual.at)

Ihr Bau- & Möbeltischler mit Feeling  
**HACKL**  
Resthofstr. 28, 4400 Steyr  
Tel: 07252/17071  
e-Mail: [office@tischlerei-hackl.at](mailto:office@tischlerei-hackl.at)

**actual**<sup>®</sup>  
FENSTER TÜRREN SONNENSCHUTZ

# ZAHNTAXI Freitags-Treff



**"Kesselhaße"**  
statt  
Weihnachtskeks

Genießen Sie mit uns das bekannte Kesselhaße von Innungsmeister Willi Mandl aus Temberg und das köstliche Holzofenbrot aus Adkvang und dazu ein Glaschen Apfelsaft oder Birnenmost aus unserer Heimat

Willi Kothgassner



Freitag Nachmittag ab 15 Uhr  
Postamtsgebäude (im Hof)  
7407 Steyr-Gleink, Gleinker Hauptstraße 1  
Info Telefon: 07252 / 77677 21

[www.zahntaxi.at](http://www.zahntaxi.at) | [www.steyr.at](http://www.steyr.at)

# Taxi

Krankentransporte

Rehafahrten und Flughafentransfers

07252

# 80180

## Johann Neuhauser

4400 Steyr, Werner-v.-Siemens-Str. 17

Telefax 07252 / 80888

## AUTOHAUS STEYR-TABOR

Seifenruhe 2 - 4400 Steyr  
07252/85885  
[www.ford-steyr.at](http://www.ford-steyr.at)  
[www.fiat2you.at](http://www.fiat2you.at)



Ihr Servicepartner mitten in Steyr  
für Ford und Fiat.  
Weiters bieten wir an:  
Autovermietung, Lackierung,  
Versicherungsbüro.

## Fiat Punto Classic

1,2 Italia 60PS  
5-türer  
Kurzzulassung



Begrenzte  
Stückzahl!

Verschiedene  
Farben!

inklusive Metallklädierung, höhenverstellbarer Fahrersitz,  
Farnbedienung für Zentralverriegelung, elektr. Fensterheber vorne,  
Klimaanlage, CD-Radio, elektr. Servolenkung, ABS + EBD

stet € 12.328,-

jetzt um  
sensationelle € 9.900,-

Fragen Sie auch nach unseren weiteren Kurzzulassungs-  
Angeboten:

## AUTOHAUS STEYR-TABOR

Seifenruhe 2 - 4400 Steyr  
07252/85885, [info@ford2you.at](mailto:info@ford2you.at)  
[www.fiat2you.at](http://www.fiat2you.at)

Ihre Verkaufspartner vom Autohaus Steyr-Tabor



Sebastian Rieger, René Köfer und Günter Berger



Servicepartner

# KinderUni: 160 Veranstaltungen für junge Forscher

Die KinderUniSteyr (KUS) findet heuer von **30. August bis 2. September** statt; organisiert wird sie wieder vom Steyrer Institut für angewandte Umweltbildung (IFAU) gemeinsam mit mehreren Partnern. Unter dem Schwerpunktthema „Vielfalt“ werden 160 Vorlesungen, Workshops und Exkursionen für **5- bis 14-Jährige** angeboten. Auch für Jugendliche und Erwachsene gibt es Vorlesungen.

Die **Anmeldung** für die KUS startet am 7. Juni im Internet unter [www.kinderunisteyr.at](http://www.kinderunisteyr.at). **Neu** bei der diesjährigen KinderUni ist, dass alle Teilnehmer bereits ab Mitte Mai über die Homepage ein **persönliches Benutzerkonto** einrichten können. Das bietet folgende Vorteile: Der eigentliche Anmeldeprozess wird kürzer, wenn die Inskription im Juni beginnt. Jeder Benutzer kann das Konto nachträglich bearbeiten, Veranstaltungen hinzufügen oder Korrekturen bei persönlichen Daten vornehmen.

Die Stadt Steyr fördert die KinderUni 2010 mit 12.000 Euro. Nach dem großen Erfolg der vergangenen Jahre wird die Uni auch heuer wieder unter der Dachmarke „Schlauer Fuchs“ organisiert. Das IFAU bietet weiters im Juli an vier Standorten in OÖ die beliebten „**Schlau-Fuchs-Akademien**“ an. Anmeldungen ab 1. Juni, Infos unter [www.schlauerfuchs.at](http://www.schlauerfuchs.at) oder Tel. 07252/81199.



Ab 7. Juni kann sich die wissbegierige Jugend für die heurige KinderUniSteyr anmelden.

## Kulturzentrum Akku

Färbbergasse 5,  
Tel. 48542 | [www.akku-steyr.com](http://www.akku-steyr.com)



**M**ade in Steyr. Geboren, lebt oder arbeitet“, so der Titel der neuen Akku-Reihe, versammelt jene Künstler, die in und um Steyr tätig sind oder waren bzw. die von hier ausgezogen sind, um anderswo Erfolge zu feiern. Dabei werden aber auch unerwartete Kunst-Kombinationen kreierte. Sparten und Stile werden auf die Bühne geholt, die zumindest auf den ersten Blick nicht zueinander passen, wohl aber miteinander harmonisieren.

**20. Mai** Do | 20 Uhr

Made in Steyr. Geboren, lebt oder arbeitet Folge 1: Konzert mit Keramik **Blueburyme, feat. Beate Seckauer**  
Die Folge 1 der neuen Akku-Reihe widmet sich dem Duo-Projekt des Steyrer Gitarristen Christoph Lauth. Weithin bekannt als Gitarrist der Band „Short People“, wendet er sich mit „Blueburyme“ hörbar Feinerem zu: Eigenkompositionen, zum Teil Pop, zum Teil

Folk. Begleitet wird er von der Sängerin und Gitarristin Vroni Kosch.  
Ergänzend zur Musik stellt die Keramikerin Beate Seckauer Kunst aus ihrer Neuzeuger Werkstätte aus.

**28. Mai** Fr | 20 Uhr  
Film

### Weiberleut

Präsentiert wird diese Dokumentation in Anwesenheit der Regisseurin Gertraud Schwarz. Als Bäuerin alleine einen Hof zu führen, ist in der traditionell noch immer sehr stark mit Familie verbundenen Landwirtschaftsbranche nicht immer einfach. Geht es nun um die Akzeptanz in der Gemeinschaft oder um die Frage, wie man die ganz Arbeit schafft, die auf anderen Höfen von zwei oder mehreren Leuten erledigt wird? Mit durchaus sehr unterschiedlichen Herangehensweisen meistern die sechs im Film porträtierten österreichischen Bäuerinnen diese Herausforderungen.

**2. Juni** Mi | 20 Uhr

Made in Steyr. Geboren, lebt oder arbeitet Folge 2: Neue Literatur und alte Musik **Austrofred vs. Duo Hasard**

Geboren 1970 in Steyr/OÖ, steht in der Biografie von Austrofred. Was er in und um Steyr erlebt hat, das hat er in seinem Buch „Alpenkönig und Menschenfreund“ niedergeschrieben. Auch wie er zufällig zu seinem ersten Queen-Album, damals noch Schallplatte, gekommen ist. Aber nicht nur musikalisch sorgte er für Aufsehen, sondern auch literarisch. Mit „Ich rechne noch in Schilling“ steht nun sein neues Buch in den Buchhandlungen. Im Herbst erscheint dann Buch Nummer drei. Im Rahmen von „Made in Steyr“ wird Austrofred aus seinen gesammelten Werken vortragen.  
Für den musikalischen Kontrast sorgt das Duo Hasard. Der Steyrer Stephan Buchegger gibt mit seinem Innviertler Kollegen Guntram Zauner klassische Gitarrenmusik zum Besten. Vor allem Renaissance-Kompositionen stehen an diesem Abend auf dem Programm.

# 500 halfen mit, Steyr zu putzen



Gleich im Anschluss an die Aktion wurde der gesammelte Müll von den Mitarbeitern des kommunalen Dienstes abgeholt und fachgerecht entsorgt.



Jugendliche Asylwerber des Volkshilfe-Jugendwohnhauses Mardonna halfen bei der Reinigungs-Aktion mit.



Die Gewerkschaftsjugend des Magistrats Steyr auf Müllsuche im Münichholzer Wald.



Fotos: privat Mag. Steyr

Peter und Melanie waren mit dem Alpenverein im Bereich Zwischenbrücken und Schlossberg im Einsatz.



Eine große Gruppe der Wasserrettung Steyr war auch im Einsatz.



Auch Steyrer Schulen waren bei der Reinigungsaktion dabei: neben



Romana beim Eintragen in die Teilnehmerliste. Sie war mit ihren Kolleginnen und Kollegen von den Kinderfreunden Ennsleite im Einsatz.



Das Integrationszentrum Paraplü war mit einer großen Gruppe beim Spielplatz an der Resselstraße unterwegs.

### Am 17. April fand wieder die Reinigungsaktion „Steyr putzt“ statt.

23 Organisationen und Vereine sowie zahlreiche Privatpersonen – insgesamt etwa 500 Freiwillige – nahmen an der diesjährigen Putz-Aktion im Steyrer Stadtgebiet teil und sammelten ein, was achtlos weggeworfen wurde: 17 Kubikmeter Müll. Das ist die Menge, die eine vierköpfige Familie in dreieinhalb Jahren produziert. Umwelt-Referent Stadtrat Willi Hauser bedankte sich bei seiner Begrüßung bei den Teilnehmerinnen und Teilnehmern für die Mithilfe bei der Aktion und für ihr Engagement.

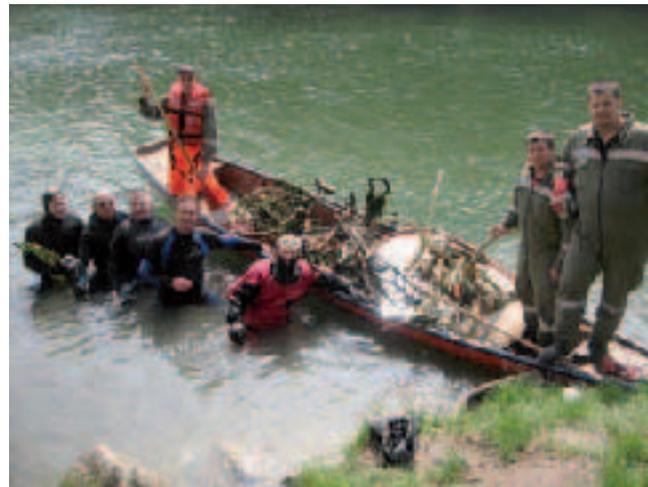
Mehr Fotos gibt es auf [www.steyr.at](http://www.steyr.at).



Auch die Freiwillige Feuerwehr Steyr/Christkindl war mit Eifer dabei.



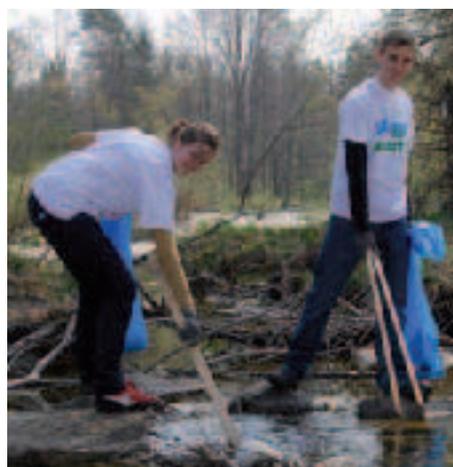
Die jüngste Teilnehmerin Vanessa mit ihrer Mama und Umwelt-Stadtrat Willi Hauser.



Mitglieder des Tauchsportclubs waren gemeinsam mit der Wasserwehr der Freiwilligen Feuerwehr Steyr auf und in der Steyr auf Müllsuche.



... von der Volksschule Punzerstraße (Foto) auch die HLW.



Kathi und Philipp setzten sich in ihrer Freizeit für die Umwelt ein. Sie sammelten Müll in der Steyrer Au.



Eine Jugendgruppe aus Gleink war bei den Stadtgutteichen unterwegs.

# Spielplan für die neue Theatersaison 2010/11



Foto: Konzertdirektion Schöbe  
Tanz: „Atemlos“



Foto: Konzertdirektion Art & Antisss  
Operette: „Der Zigeunerbaron“



Foto: agon Theater München  
Schauspiel: „Veronika beschließt zu sterben“



Foto: Konzertdirektion Landgraf  
Musical: „Jekyll und Hyde“

## Abonnement I-A

Fünf musikalische Aufführungen und vier Sprechstücke

Do, 23. 9.: „Mary, Mary“ (Komödie)  
Do, 21. 10.: „Endstation Sehnsucht“ (Schauspiel)  
Do, 11. 11.: „Der Zigeunerbaron“ (Operette)  
Do, 25. 11.: „Der Nussknacker“ (Ballett)  
Do, 9. 12.: „Der Troubadour“ (Oper)  
Do, 20. 1. 2011: „Veronika beschließt zu sterben“ (Schauspiel)  
Do, 17. 2. 2011: „Jekyll und Hyde“ (Musical)  
Do, 10. 3. 2011: „Der Urfaust“ (Sprechstück)  
Do, 28. 4. 2011: „Atemlos“ (Tanz)

## Abonnement I-B

Fünf musikalische Aufführungen

Do, 11. 11.: „Der Zigeunerbaron“ (Operette)  
Do, 25. 11.: „Der Nussknacker“ (Ballett)  
Do, 9. 12.: „Der Troubadour“ (Oper)  
Do, 17. 2. 2011: „Jekyll und Hyde“ (Musical)  
Do, 28. 4. 2011: „Atemlos“ (Tanz)

## Abonnement I-C

Vier Sprechstücke

Do, 23. 9.: „Mary, Mary“ (Komödie)  
Do, 21. 10.: „Endstation Sehnsucht“ (Schauspiel)  
Do, 20. 1. 2011: „Veronika beschließt zu sterben“ (Schauspiel)  
Do, 10. 3. 2011: „Der Urfaust“ (Sprechstück)

## Abonnement II

Fünf musikalische Aufführungen und ein Sprechstück

Do, 30. 9.: „Fest der schönen Stimmen“ (Operngala)  
Do, 18. 11.: „Das Feuerwerk“ (Musical)  
Do, 2. 12.: „Moby Dick“ (Schauspiel)  
Do, 27. 1. 2011: „Der Bettelstudent“ (Operette)  
Do, 24. 3. 2011: „Romeo und Julia“ (Oper)  
Do, 5. 5. 2011: „Chess“ (Musical)

## Abonnement III

Zwei musikalische Aufführungen und ein Sprechstück (nur bis zum 18. Lebensjahr gegen Vorlage eines gültigen Ausweises)

Do, 2. 12.: „Moby Dick“ (Schauspiel)  
Do, 24. 3. 2011: „Romeo und Julia“ (Oper)  
Do, 5. 5. 2011: „Chess“ (Musical)

## Wahl-Abonnement

Bei diesem Abo hat man die Möglichkeit, sich aus den angebotenen Vorstellungen sein persönliches Wunsch-Abonnement selbst zusammenzustellen. Bei Buchung von mindestens sechs verschiedenen Veranstaltungen erhält man 10 Prozent Ermäßigung auf den Normalpreis.



## Theaterbus

Der Theaterbus fährt um 19.10 Uhr vom Busbahnhof zum Stadttheater. An Sonn- und Feiertagen fährt der Theaterbus um 18.55 Uhr vom Busbahnhof zum Stadttheater. Rückfahrt: Der Bus wartet vor dem Stadttheater und fährt dann die jeweiligen Stadtteile an. **Achtung: Der Theaterbus ist kostenpflichtig.**

## Abo-Anmeldung

Der Abonnementkauf ist bis 2. Juli möglich: **persönlich** in der Kulturverwaltung im Rathaus, Mo, Di und Do von 8.30 bis 12 und 13.30 bis 16 Uhr; Mi und Fr von 8.30 bis 12 Uhr; **schriftlich** per Fax an 07252/575-346, per E-Mail an kultur@steyr.gv.at oder im Internet (Online Formular auf [www.steyr.at](http://www.steyr.at) Kultur).

## Eintrittspreise

Abo I	A	B	C
Kategorie 1:	198,00 €	126,50 €	71,50 €
Kategorie 2:	157,50 €	103,00 €	54,50 €
Kategorie 3:	120,00 €	78,00 €	42,00 €
Kategorie 4:	92,00 €	53,00 €	39,00 €

## Abo II

Kategorie 1:	144,00 €
Kategorie 2:	116,50 €
Kategorie 3:	88,50 €
Kategorie 4:	62,50 €

## Abo III

Kategorie 1:	34,00 €
Kategorie 2:	27,00 €
Kategorie 3:	21,00 €
Kategorie 4:	15,00 €

## Freiverkauf

	Musikal. Aufführung	Sprech-Stück
Kategorie 1:	30,50 €	20,50 €
Kategorie 2:	25,00 €	17,50 €
Kategorie 3:	19,00 €	12,50 €
Kategorie 4:	12,50 €	11,00 €

Für weitere Informationen stehen die Mitarbeiterinnen der Kulturverwaltung unter Tel. 07252/575-343 oder -349 Dw. zur Verfügung.

Termin	Zeit	Sportart	Verein   Gegner   Veranstaltung	Ort
22. Mai	8 Uhr	Stocksport	EURO-Turnier   SV Forelle Stocksport	Sportanlage Rennbahn/Eishalle
28. Mai	13 Uhr	Radsport	2. Oö. Polizei-Landesmeisterschaft   Radfahren Straße   PSV Steyr	Steyr/Kürnberg
29. Mai	8 Uhr 18 Uhr	Stocksport Radsport	Seiwald-Cup   SV Forelle Stocksport 13. City-Kriterium Steyr   ÖAMTC Radsport Hrinkow	Sportanlage Rennbahn/Eishalle Stadtplatz Steyr
12./13. Juni	9 Uhr 13 Uhr	Segeln Schwimmen	Frühjahrsregatta (Yardstick)   SV Forelle Steyr Segeln 33. Großer Preis der Stadt Steyr   ASKÖ Schwimmclub Steyr	Stausee Staning Stadtbad Steyr
18./20. Juni	17.30 Uhr	Stocksport	30-jähriges Jubiläumsturnier   ASKÖ FZC Resthof	Asphalтанlage Resthof

Veranstaltungsvorschau				
27. Juni	Laufen	28. Steyrer Stadtlauf   LAC Amateure Steyr		Stadtplatz Steyr
2./3. Juli	Volleyball	Euroliga-Länderspiele   Österreich gegen Türkei		Stadhalle/Kaserngasse
3. Juli	Stocksport	Stadtmeisterschaft   Fachabteilung für Schule und Sport MSV Steyr   Sekt. Stocksport		Sportanlage Rennbahn/Eishalle
14.–18. Juli	Turnen	Landesturnfest des ÖTB Oberösterreich   TV Steyr 1861		Rennbahn/Turnvereinshalle/ Stadhalle, Kaserngasse
16.–18. Juli	Beachvolleyball	14. Int. Beachvolleyballshow   UNION Volleyballclub Steyr		Stadtplatz Steyr
7. August	Stocksport	SAPU-CUP (Vorbereitungsturnier zum Europacup) SV Forelle Stocksport		Sportanlage Rennbahn/Eishalle
27.–29. August	Stocksport	Europacup Stocksport   SV Forelle Stocksport		Sportanlage Rennbahn/Eishalle
4.–5. September	Laufen	Oö. Leichtathletik LM U23 und U18   LAC Amateure Steyr		Sportanlage Rennbahn

## Fit mit den Steyrer Kneipp-Freunden

Der Kneippbund Steyr (Büro: Brucknerplatz 6, Tel. 52619, Bürozeiten jeden Mi 9–11 Uhr) lädt zu folgenden Aktivitäten ein:

- **Do, 27. 5.:** Wanderung in Rechberg/Naturpark. Treffpunkt um 9 Uhr beim Parkplatz der Fa. Leiner (Fahrgemeinschaften vereinbaren). Infos bei Waltraud Steinbrenner (Tel. 0664/1469373).
- **Do, 10. 6.:** Mühlbachwanderung. Treffpunkt um 9.30 Uhr beim Parkplatz der Fa. Lidl (Eisenstraße), Fahrgemeinschaften vereinbaren. Infos bei Rudolf Erg (Tel. 38040).
- **Do, 17. 6.:** Wanderung zur Krapfenresl. Abfahrt um 12.15 Uhr ab Busbahnhof Steyr. Infos bei Steffi Würhleitner (Tel. 43125).
- **Radfahren in der Umgebung von Steyr:** bei Schönwetter jeden Dienstag ab 13.30 Uhr (ab Juni um 9 Uhr). Treffpunkt bei der Tabor-Apotheke. **Sportradfahren** – Di um

- 13.30 Uhr (ab Juni um 9 Uhr), Infos bei Isolde Stockinger (Tel. 83373 oder 0676/9026277) und Walter Riha (Tel. 44183).
- Genussradfahren** jeden Dienstag um 13.30 Uhr (ab Juni um 9 Uhr) – Infos bei Alfred Bruckbauer (Tel. 86570 oder 0699/88811714).
- Ganztagestour** (ca. 100 km): Jeden ersten Dienstag im Monat. Infos bei Walter Riha (Tel. 44183).
- **Nordic Walking für Anfänger und Fortgeschrittene:** jeweils Montag – die **nächsten Termine:** 31. 5., 7. und 14. 6., jeweils um 17.30 Uhr. Genaue Infos bei Helmi Weissenlechner (Tel. 46236) oder Gerti Bergmayr (Tel. 0676/6274247).
- **Kneipp-Gymnastik:** jeden Dienstag um 18 Uhr in der Rudigierschule und in der Promenadenschule, jeden Mittwoch um 18.30 Uhr in der Punzerschule.



## Sportkegler erhalten 80.000 Euro

Der oberösterreichische Landesverband für Sportkegeln und Bowling wird von der Stadt Steyr mit insgesamt 80.000 Euro (verteilt auf drei Jahre) unterstützt. Der Gemeinderat gab diese Summe frei. Der Betrag soll für die Erneuerung der Sportkegel-Anlage und für die Sanierung des Gebäudes Kematmüllerstraße 1b verwendet werden.

## Subvention für Segler

Der Sportverein Forelle Steyr Segeln wird von der Stadt mit 6.000 Euro gefördert. Dieser Betrag wird für die Sanierung des Clubhauses in Maria Winkling verwendet.

## Förderung für PSV

Die Stadt fördert die Polizei-Sport-Vereinigung Steyr mit 7.000 Euro. Dieser Betrag, der vom Stadtsenat freigegeben worden ist, wird für die Sanierung der Asphalt-Stockbahnen-Anlage an der Kematmüllerstraße verwendet.

# 2009 war wieder ein Jahr der Hochwasser

Freiwillige Feuerwehr der Stadt Steyr blickt auf ein bewegtes Jahr zurück

Mit einem Rückblick auf die Hochwassereinsätze im Juni und Juli 2009 begann Bezirks-Feuerwehrkommandant Oberbrandrat Robert Lumesberger seine Ansprache bei der 131. Vollversammlung der Freiwilligen Feuerwehr der Stadt Steyr. Nicht zufällig: Zwei Mal verlangten die Einsätze durch die aus den Ufern getretenen Flüsse Enns und Steyr den Florianijüngern alle Kräfte ab. Teilweise mussten innerhalb weniger Tage bereits gereinigte Garagen und Keller neuerlich von Schlamm und Wasser befreit werden. Lumesberger kündigte deshalb an, dass diese Einsätze für Hausbesitzer kostenpflichtig sein werden, die selbst keine Vorkehrungen treffen.

## 60.000 Stunden im Einsatz

Der Zeitaufwand der Feuerwehrkameraden für Einsätze, Ausbildungen, Übungen, Wettbewerbe und sonstige Tätigkeiten hat die Marke von 60.000 Stunden bereits überschritten, berichtete der Feuerwehrkommandant.

Weiters gab er einen Überblick auf die Beschaffungen im vergangenen Jahr: Da die alte Einsatzbekleidung den Schutzbestimmungen nicht mehr entsprochen hatte, wurde für jeden Kameraden eine neue, persönliche Einsatzbekleidung angeschafft. Dem Löschzug 3 Gleink konnte ein neues Tanklöschfahrzeug übergeben werden, das auf Grund seiner niedrigen und wendigen Bauweise sämtliche engen Gassen und Durchfahrten in Steyr befahren kann. Der Gemeinderat hat außerdem die Anschaffung eines neuen Universallöschfahrzeugs beschlossen.

## Verdiente Mitglieder ausgezeichnet

Im Zuge der Vollversammlung der FF Steyr wurden verdiente Mitglieder ausgezeichnet. Das **Jugend-Leistungsabzeichen in Gold** erhielt Christoph Praxmarer. Mit dem **silbernen Abzeichen für ihre Leistungen** belohnt wurden Gregor Brunmayr, Klaus und Stefan Eglseer, Simon Leyrer und Florian Marsch. Das **Abzeichen für den Wissenstest in Bronze** erhielten Lukas Ecker, Hannes Fuchs, Matthias Fürtbauer, Emil Gruber, Fabian Meinhart, Josef Oberlindober, Alexander Orbes, Marco Petric, Marcel Reiter und Stefan Ries.

Auszeichnungen gab es auch für langjährige Mitgliedschaft:

- **50 Jahre:** Josef Hackl, Johann Nebauer und Max Zamazal
- **40 Jahre:** Johann Finner, Karl Löffler und Kurt Neuwirth
- **25 Jahre:** Daniel Biegel, Thomas Biringer, Rudolf Gross, Christian Mitterbauer, Gerhard Praxmarer jun., Christian Riha, Helmut Sandmayr und Helmut Attwenger (Betriebsfeuerwehr BMW)
- **15 Jahre:** Johannes Auer, Martin Hirschenauer und Reinhard Schlager

Das **österr. Verdienstkreuz II. Stufe** erhielten Werner Franchi, Josef Ecker, Dietmar Hahn und Helmut Süsser. Mit dem **österr. Verdienstkreuz III. Stufe** geehrt wurden Gottfried Czaby, Josef Großeiber (Betriebsfeuerwehr LKH) und Otto Schörkhuber (Betriebsfeuerwehr BMW). Das **oö. Verdienstkreuz II. Stufe** wurde überreicht an Josef Dostal und Karl Putz.



Feuerwehrkommandant Robert Lumesberger (re.) übergab Bürgermeister und Feuerwehrreferenten Gerald Hackl (li.) eine der neuen Einsatzjacken.

Die **Medaille des Bezirks-Feuerwehrkommandos** wurde an Florian Himmelfreundpointner sen. sowie an Chefinspektor i. R. Leo Stöger für die jahrelange gute Zusammenarbeit mit der Funkleitstelle der Polizei Steyr übergeben. Und schließlich erhielt DI Gottfried Brunbauer von der Fa. Rosenbauer die **Florianiplakette der FF Steyr**, ebenfalls für die hervorragende Zusammenarbeit mit dem Feuerwehrausstatter.

Die **Feuerwehr-Verdienstmedaille der Stadt Steyr** wurde verliehen an Johannes Auer und Reinhard Schlager.

Folgende **Feuerwehrmänner** wurden ange-lobt: Stefan Bader, Dominik Brunner, Benjamin Hamersky, Josef Hofmann, Martin Urban und Alexander Brandl.



Sechs neue Feuerwehrmänner wurden bei der Vollversammlung der FF Steyr angelobt – auf dem Foto (v. l.): Feuerwehrkommandant Robert Lumesberger, Stefan Bader, Benjamin Hamersky, Dominik Brunner, Martin Urban, Josef Hofmann, Alexander Brandl, Bürgermeister Gerald Hackl und BR Gerhard Praxmarer sen.



statt 99,90

**79,90**

**Silva WKM 9**  
Mini-Kühlschrank



**Severin BQ 150T**  
Barbecue-Grill

statt 24,90

**19,90**



**Severin PG 1525**  
Barbecue-Grill

statt 44,90

**34,90**



4400 Steyr, Ennser Straße 31a  
Tel. 07252/799-200  
[www.mitterhuemer.at](http://www.mitterhuemer.at)

## Cellulite, das Problem vieler Frauen

Die Orangenhaut ist eines der häufigsten ästhetischen Probleme von heute, und nach den letzten Untersuchungen leiden darunter 80 bis 90 Prozent aller Frauen. Am häufigsten sind die Hüften, die Schenkel und das Gesäß betroffen, also Partien des weiblichen Körpers, an denen das meiste Fett ansetzt. Auch wenn die Cellulite bereits im Mädchenalter auftreten kann, zeigt sie sich doch viel mehr mit voranschreitendem Alter. Ein großer Irrtum ist die Annahme, dass nur Frauen mit Übergewicht Probleme mit Cellulite haben. Tatsächlich haben auch jüngere und sehr schlanke Frauen, ja sogar die, welche regelmäßig Sport betreiben oder eine Diät halten, mit der Orangenhaut zu tun.

### Wie kommt es zu Cellulite? Was ist Cellulite?

Im Gegensatz zum männlichen Fettgewebe zeigt das weibliche Fettgewebe den typischen Aufbau der Bindegewebsfasern, die nur in einer Ebene ausgerichtet sind. Durchblutung und Strömung der Lymphe sind ebenfalls wichtige Parameter, und diese sind sehr vom Einfluss der weiblichen Hormone anhängig. Bei Cellulite drücken vergrößerte Fettzellen durch das locker vernetzte Bindegewebe. Durch den erhöhten Gewebsdruck kommt es einerseits zu Durchblutungsstörungen und andererseits zu einem vermehrten Lymphstau: die Haut schwillt an, und es entsteht das typisch genoppte Hautbild der Cellulite. Cellulite tritt bei Frauen erheblich häufiger auf als bei Männern.



### Die Gründe dafür:

Frauen neigen in gewissen Körperregionen zu einer vermehrten Anlagerung von Fett. Darüber hinaus sind die Oberhaut und die Lederhaut dünner als beim Mann. Das Bindegewebe ist bei Frauen viel weitmaschiger angelegt, um sich bei einer Schwangerschaft ausdehnen zu können. Klinisch unterscheidet man eine ödematöse Cellulite, die sich eher prall anfühlt und eine fibröse Cellulite. Häufig kommen auch Mischformen vor. Es bestehen mehrere Möglichkeiten, Cellulitis einzuschätzen und zu klassifizieren:

Der Kneif-Test ermöglicht Cellulitis einfach zu lokalisieren. Man kneift die Haut, im Bereich der Außenseite des Oberschenkels zwischen Zeigefinger und Daumen und sucht nach Dellen. Man kann dies auch in anderen Regionen des Körpers durchführen i.e. Gesäß, Abdomen.

Kosmetisch werden oft 3 Stufen des Hautbildes unterschieden:

- Stufe 1: sichtbare Dellen bei einem Kneiftest
- Stufe 2: Dellen sind im Stehen, jedoch nicht im Liegen sichtbar
- Stufe 3: Dellen sind auch beim Liegen zu sehen



Eine spezielle Therapie, um die Cellulite zu heilen, gibt es leider noch nicht. Es sind jedoch eine Menge medizinischer, alternativmedizinischer und kosmetischer Behandlungsmethoden entwickelt worden. Man kann durch die Kombination verschiedener Methoden eine deutliche Besserung hervorrufen. An erster Stelle stehen natürlich eine gesunde Ernährung, Gewichtsreduktion, viel Flüssigkeit aufnehmen und Bewegung. Salben und Creme haben einen pflegenden Effekt für die Haut, aber keine Wirkung auf die Cellulite.

Spezielle Massagen und Kryotherapie bringen gewisse Erfolge. Gute Ergebnisse verspricht die in neuester Zeit entwickelte akustische Welle, die eine schmerzlose und effiziente Behandlungsmethode darstellt. Diese Methode wird schon seit längerer Zeit im urologischen Bereich zur Zertrümmerung von Nierensteinen und im orthopädischen Bereich zur Behandlung von Arthrosen und Kalkablagerungen verwendet.

Die Cellulite ist zwar keine Krankheit, sie ist jedoch für viele Frauen ein ästhetisches Problem und kann zu einem enormen psychischen Problem werden. Sie lässt sich nicht wirklich heilen, aber durch Kombination verschiedener Methoden lassen sich sehr gute kosmetische Ergebnisse erzielen.



### Dr. Johannes Brandstetter

4400 Steyr, Mittelstraße 23  
[www.dr-brandstetter.at](http://www.dr-brandstetter.at)  
Telefon 0 72 52 / 45 425

# Internationaler Baukonzern bezieht neues Filialbüro im Stadtgut



*Das neu errichtete Bürogebäude der Alpine erfüllt alle modernen Anforderungen.*

Um die Wege zum Kunden zu verkürzen gründete der zweitgrößte Baukonzern Österreichs 1996 ein Filialbüro in Steyr.

Mit bestausgebildetem Personal aus der Umgebung und lokalen Subunternehmern die strengen Qualitätsanforderungen unterworfen sind, versucht das Unternehmen höchsten Kundenansprüchen gerecht zu werden.

Mit einem weit über dem Landesschnitt liegenden Anteil an Lehrlingen, (derzeit werden 11 Lehrlinge ausgebildet) wird das Unternehmen seiner sozialen Verantwortung gerecht und schafft eine solide Basis für künftige Herausforderungen. Der Auftraggeber genießt den Vorteil der Kundennähe kombiniert mit der Sicherheit und Erfahrung des international „tätigen Bau-

konzerns“. Mit einem hohen Anteil an Stammkunden ausgestattet gelingt, entgegen dem allgemeinen Trend der Baukonjunktur, ein kontinuierliches Wachstum.

Die Herausforderung an der Realisierung der maßgeblichen Bauprojekte der Region beteiligt zu sein, ist die ständige Triebfeder der Motivation unserer Mitarbeiter.

Um den neuen Umsatzverhältnissen Rechnung zu tragen und für zukünftige Herausforderungen

gewappnet zu sein, entschied sich das Unternehmen für die Errichtung eines modernen, auf Mitarbeiter und Kunden zugeschnittenen Büroneubaues.



*Bmst. Prok. Ing. Josef Mayrhofer (NL Leiter Alpine OÖ), Bürgermeister Gerald Hackl, Prok. Ing. Markus Mitterschiffthaler (Bereichsleiter Alpine Hochbau Steyr), GF Bmst. Ing. Karl Gruber (GF Alpine Bau GmbH.)*



**Internet: [www.alpine.at](http://www.alpine.at) – E-Mail: [steyr@alpine.at](mailto:steyr@alpine.at)**

**Telefon: 07252/90540-0 – Fax: 07252/90540-655**

Gleinkergasse 15, 4400 Steyr  
Tel/Fax: +43 (0) 7252/21 804  
office@wahoimmo.at

www.wahoimmo.at



Ein-/Zweifamilienhaus in Top Lage  
4407 Gleink



Wohnfläche: ca. 230 m<sup>2</sup> Hr. Batinic  
Grundfläche: ca. 890 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis: € 335.000,-**

exkl. Liegenschaft in Alleinlage  
4484 Kronstorf



Wohnfläche: ca. 560 m<sup>2</sup> Hr. Holzner  
Grundfläche: ca. 2720 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis: € 725.000,-**

Wochenendhaus in Alleinlage  
4594 Steinbach a. d. Steyr



Wohnfläche: ca. 30 m<sup>2</sup> Hr. Waldbrunner  
Grundfläche: ca. 2.000 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis: € 85.000,-**

preiswertes Einfamilienhaus  
4493 Wolfertn



Wohnfläche: ca. 150 m<sup>2</sup> Fr. Riener  
Grundfläche: ca. 878 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis: € 154.000,-**

Siedlungshaus in sonniger, ruhiger Lage  
4400 Steyr



Wohnfläche: ca. 85 m<sup>2</sup> Hr. Holzner  
Grundfläche: ca. 744 m<sup>2</sup>

**Kaufpreis: € 149.000,-**

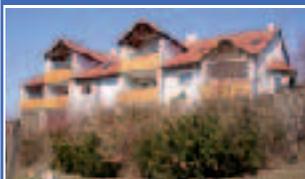
zweigeschossige Eigentumswohnung  
4400 Steyr



Wohnfläche: ca. 97 m<sup>2</sup> Hr. Waldbrunner

**Kaufpreis: € 99.440,-**

hochwertige Eigentumswohnung  
St. Ulrich



Wohnfläche: ca. 76 m<sup>2</sup> Fr. Riener

**Kaufpr.: € 72.000,- + WBF**

Gut besuchtes Lokal „Gusto Eckerl“  
4400 Steyr



Nutzfläche: ca. 60 m<sup>2</sup> Hr. Batinic

**Nettomiete: € 545,-**

### Grundstücksbörse

Grundstücke in Kronstorf, Sierning, Behamberg,  
Aschach/St., zwischen 800 m<sup>2</sup> – 1500 m<sup>2</sup> Grundfläche.  
Kaufpreis zwischen € 32.000,- und € 82.000,-

### Gutschein für eine interne Liegenschaftsbewertung

– bei Vermittlungsauftrag € 0,-  
– ohne Auftrag statt € 400,- nur € 190,-

### Mietwohnungsbörse

Mietwohnungen in Steyrdorf, Resthof, Ennsleite, Garsten,  
Behamberg, Dornach zwischen 35 m<sup>2</sup> – 150 m<sup>2</sup> Wohnfläche  
Netto zwischen € 180,- und € 1.000,-

Mobil 0699/17871700



Sparen Sie bis zu € 500,-  
bei Ihrer Kfz-Versicherung

**EFM – mit über 50**

**Standorten die Nr. 1**

**in Österreich**



**„Mehr  
Wissen,  
mehr  
Chancen“**

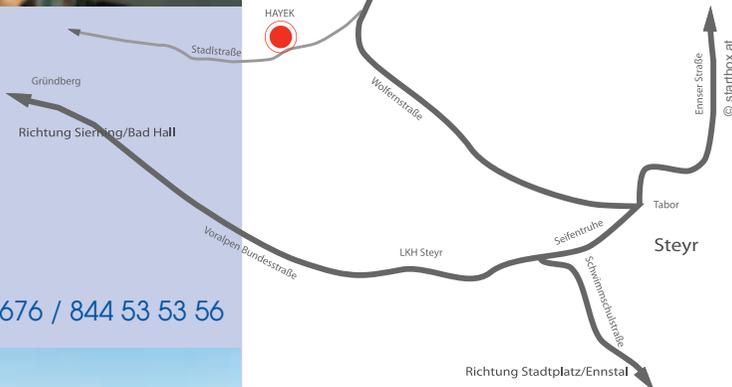
- Motivierte Nachhilfelehrer
- Individuelle Betreuung in Kleingruppen
- ISO-Zertifizierung

*Schülerhilfe!*

MEHR WISSEN, MEHR CHANCEN

STEYR, Pachergasse 1, Tel. 07252/45158  
www.schuelerhilfe.at/steyr

Wir bieten Ihnen als regionaler Fachbetrieb das komplette **Abhol-, Reparatur-, und Montage-Service** in Steyr und Steyr Umland auf alle Glasteile. Isolierglasaustausch bei allen Fenstern (Internorm, Actual, Reform etc.)



**GLAS** VOR ORT

Soforthilfe 0676 / 844 53 53 56

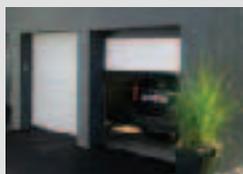
GLASEREI  
GLASBAU  
DÜSCHEN  
GLASTÜREN  
ACRYLGLAS  
REPARATUREN



**HAYEK**  
project gmbh

Stadlstraße 4, A-4523 NEUZEUG, www.hayek.at  
Tel.: 07252/ 736 25, Fax DW 40, office@hayek.at

... WIR BEWEGEN ..... TÜR & TOR ...



**Wartecker GmbH**  
Telefon 07434/42421  
4431 Haidershofen - www.wartecker.at



**SEKTIONAL-, ROLL-, ROLLGITTERTORE**



**PLANUNG - VERKAUF**

**EINFAHRTSTORE - AUTOMATIKTÜREN**



**MONTAGE - REPARATUR**



**POLLER - SCHRANKEN**



**SERVICE - WARTUNG**



**ZAUNANLAGEN - GELÄNDER**



Die zweite Auflage der Re\*volt-Reihe im Röda widmet sich (fast) ganz den 8bit-Klängen. Der Gameboy Music Club (Foto) reist zu acht an und wird von Toni Traubensaft unterstützt – Konzert am Sa, 5. Juni, ab 21 Uhr.

## Jugend- und Kulturhaus

Gaswerkgasse 2,  
Tel. 76285 | www.roeda.at



**21. Mai** Fr | 22 Uhr

### Kurort

Eine tonnenschwere Punkband der Neunziger begibt sich auf kurzweilige Reunion. Die vier sympathischen Bad Ischler haben beschlossen, noch einmal auf den Putz zu hauen. Energiegeladen wie eh und je, mit neuem Liedgut und einer Menge Spaß.

**29. Mai** Sa | 21.30 Uhr

### Catastrophe & Cure Supp.: Houdini

Im Rahmen der Steyrer Fun Night gibt es erstmalig auch auf der Röda-Bühne Live-Musik: Zwei erstklassige junge Steyrer Bands geben sich die Ehre – Catastrophe & Cure sowie Houdini.

**4. Juni** Fr | 21.30 Uhr

### 20-year-itch „Sir“ Oliver Mally's Blues Distillery

Aftershow mit DJ Simone  
In Beziehungen nennt man es „7-year-itch“ oder „das verflixte siebente Jahr“. Aber wie nennt man es in der Musik? Vor allem, wenn es schon 20 Jahre andauert? Ganz einfach: 20-year-itch. „Sir“ Oliver Mally, Martin Gasselsberger, Walter „Shakey“ Kreinz, Willy Hackl.

**5. Juni** Sa | 21 Uhr

### Re\*volt feat. Gameboy Music Club

Die zweite Auflage der Re\*volt-Reihe widmet sich (fast) ganz den 8bit-Klängen. Der famose Gameboy Music Club reist zu acht an und wird bei der Erzeugung von tanzbaren und/oder verschrobenen Klängen aus dem Gameboy von Toni Traubensaft unterstützt. Die Aufwärmübung gestaltet Blockbuster mit seinen Dubstepplatten. Zum Drüberstreuen reisen Artre\*mix und sein Sampler aus Wien an.

**11. Juni bis 11. Juli**

### Fußball-WM 2010

Einen Monat lang steht das Röda-Beisl ganz im Zeichen des Fußballs. **Öffnungszeiten während der WM:** immer eine halbe Stunde vor Spielbeginn bis eine Stunde nach Spielschluss.

**12. Juni** Sa | 16 Uhr

### Special WM-Wuzelturnier

**Anmeldung** per E-Mail an didi.kronberger@roeda.at (Tel. 0650/771543) oder cafe@roeda.at. Zu gewinnen gibt es Tickets, Essensgutscheine für den Röda-Sommergastgarten und Sachpreise.

**13. Juni** So | ab 6.30 Uhr

### Röda-Flohmarkt für Selbstverkäufer

**Anmeldungen** per E-Mail an cafe@roeda.at oder Tel. 0650/5563843.

**18. Juni** Fr | 21.30 Uhr

### Bakkushan

#### Supp.: The Nintendos

Bakkushan verbreiten Energie, sie verschenken sie, was spätestens seit „Baby, du siehst gut aus“ zweifelsfrei bewiesen wäre. Mit 8bit-Musik Marke Gameboy haben die vier jungen Oberösterreicher trotz ihres Namens „The Nintendos“ wenig am Hut. Viel mehr mit Laid-Back-Indierock und nonchalanterem Gesang.

**25. und 26. Juni** Fr, Sa | 21 Uhr

### Grünland After-Show

Der Eintritt ist frei. **Freitag:** Reinhard Reisenzahn, Captain Caracho, Curley Sue;  
**Samstag:** Wolfgang Hofer, Luke Fama, Gao-bot FX.

### Termine im Röda-Café | ab 21 Uhr

Eintritt frei

- **Sa, 22. Mai:** DJs Luke Fama & Movid
- **Fr, 28. Mai:** DJ Curley Sue
- **Do, 3. Juni:** Jazz Jam
- **Fr, 11. Juni:** Richard Rise aka Audiophil & Andreasz.com
- **Sa, 12. Juni, ab 16 Uhr:** Wuzel-Turnier
- **Sa, 19. Juni:** DJ Oleg

## Kultur im Gasthaus

Im Gasthaus Seidl-Bräu (Haratzmüllerstraße 18, Tel. 41700) finden **jeweils um 20 Uhr** folgende Veranstaltungen statt:

■ **Di, 15. 6.: Bitterlich Kombo** – Von den Anfängen des Jazz über Blues und Boogie Woogie bis in die Neuzeit der modernen Popkultur. G. Bitterlich, H. Salomon, R. Staefer.

■ **Di, 22. 6.: Curbside Prophets** – Johnny-Cash-olny-Abend. Sie schöpfen ausschließlich aus dem reichhaltigen Repertoire von Johnny Cash. Von den legendären frühen Sunrecords-Zeiten bis zu den zeitgenössischen American Recordings spannt sich der musikalische Bogen, dazu gibt es Anekdoten und aufschlussreiche Einzelheiten aus dem Leben des „Man in black“. A. Neumeister (Git., Voc.), K. Dolezal (B, Voc.), H. Schieffer (Dr.).

■ **Di, 29. 6.: Mike Glück und die Herren Castanetti & Hirschmugl** – Folk, Rock, Blues. Ein Akustik-Trio aus Steyr und Wien spielt folkig, bluesig, rockig, countryesk – Eigenes sowie viele Klassiker und mit einem starken Hang zu Neil Young und Johnny Cash.

## Museum Arbeitswelt

Wehrgrabengasse 7,  
Tel. 77351-14, -15, -16  
www.museum-steyr.at



**27. Mai** Do | 15 Uhr

Symposium

### Ke Nako – Afrika jetzt!

Das Bild Afrikas in unseren Medien und die mediale Wahrnehmung von Afrikaner(inne)n. Es ist ein sehr einseitiges Bild, das uns von Afrika vermittelt wird: Armut, Hunger, Kriege, Umwelterstörung und Gewalt. Doch Afrika hat noch viele andere Gesichter, und darum ist es wahrlich an der Zeit – „Ke nako!“ – das Bild Afrikas bunter, vielfältiger und vor allem wahrheitsgetreuer zu zeichnen. „Afrika jetzt!“ sowie die anderen Programmpunkte dieses Afrika-Schwerpunkt-Tages möchten dazu einen Beitrag leisten.

**27. Mai** Do | 19 Uhr

10 Uhr: Vorstellung für Schüler ab der  
8. Schulstufe

Film, Gespräch, Ausstellungserkundung

### Sold Out

#### Von der Straße ins Stadion



Der Dokumentarfilm „Sold Out“ von John Buche zeigt den Fußball als globales, ausbeuterisches Geschäft. Im Mittelpunkt des Geschehens stehen junge afrikanische Fußballer und ihre Träume von einer Profikarriere in Europa. „Sold Out“ lief in 15 verschiedenen Ländern und wurde beim Black International Cinema Festival als bester Film ausgezeichnet.

**27. Mai** Do | 20.30 Uhr

Konzert

### Rap gegen Mugabe

Comrade Fatso im Duo mit Josh Meck aus Zimbabwe

„Schweigen ist scheiße!“, brüllt Comrade Fatso ins Mikrofon. Seine Rasterzöpfe wirbeln durch die Luft, mit stechendem Blick fixiert er das Publikum. Der weiße Hip-Hopper und politische Aktivist ist Held der frustrierten Jugend, singt über fehlende Perspektiven, über das Leben in der Kriminalität

und die Angst vor staatlicher Repression, die den Alltag in seiner Heimat bestimmt.

**9. Juni** Mi | 15–17 Uhr

Treffpunkt beim Museum Arbeitswelt  
Frauentreffs 2010

Nicht ohne uns: Frauen, Kultur(en), Politik

### Wir erkunden unsere Stadt:

#### Wehrgraben und Steyrdorf

Mit dem Ziel des gemütlichen Beisammenseins in einer türkischen Bäckerei, führt der Weg dieses Stadtteilrundgangs vom Museum Arbeitswelt durch den historischen Industriebezirk Wehrgraben hinauf ins Steyrdorf, Zentrum gegenwärtigen migrantischen Lebens in Steyr. Die Teilnahme ist kostenlos, Kinder sind herzlich willkommen.

**17. Juni** Do | 19 Uhr

Vortrag und Diskussion

### Die Zukunft der Arbeit

mit Hans Holzinger (Robert-Jungk-Bibliothek für Zukunftsfragen, Salzburg)

Die Arbeitswelt befindet sich in einem raschen Wandel. Zwei Drittel der Menschen sind bereits im Dienstleistungsbereich beschäftigt, die Zahl der Industriearbeitsplätze geht immer mehr zurück. Die Zahl der Arbeitslosen steigt, ebenso nimmt aber auch der Stress derer, die einen Arbeitsplatz haben, zu. Wie also soll eine Arbeitswelt der Zukunft aussehen, die Arbeitszufriedenheit und Einkommen sichert? Hat die Arbeit überhaupt eine Zukunft? Hans Holzinger ist profunder Kenner der Thematik und steht nach seinen Ausführungen für Anfragen und Diskussion zur Verfügung.

## Eltern-Kind-Zentrum

Promenade 8,

Tel. 48426

www.baerentreff.at



■ **Jeden Di, 9–11 Uhr:** Spielvormittag.

■ **Do, 20. 5., 9.30 Uhr:** Babytag – Thema: Stillen und Ernährung; **15 Uhr:** Werknachmittag.

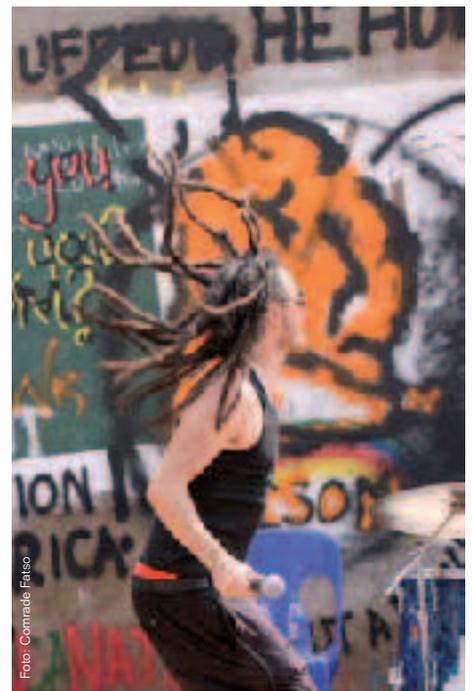
■ **Sa, 22. 5., 9.30 Uhr:** Väterfrühstück, Infos: vaeterfruehstueck.steyr@gmail.com.

■ **Do, 27. 5., 9.30 Uhr:** Babytag – Thema: Babytragen; **15.30 und 16.30 Uhr:** „Schnappi, das Krokodil – Kasperltheater für Kinder ab 2,5 Jahren (Anmeldung).

■ **Mi, 9. 6., 19 Uhr:** Kinderbetreuungs-Seminar für Omas, Opas, Tanten, Onkel, interessierte Eltern und Personen ab 21 Jahren (8 Einheiten).

■ **Do, 10. 6., 10 Uhr:** Babytag – Thema: Babymassage.

■ **Do, 17. 6., 9.30 Uhr:** Babytag – Thema: Stillen und Ernährung.



Comrade Fatso, der weiße Hip-Hopper und politische Aktivist aus Zimbabwe singt am Do, 27. Mai, im Museum Arbeitswelt.

## Treffpunkt Dominikanerhaus

Grünmarkt 1, Tel. 45400

www.treffpunkt-dominikanerhaus.at

■ **Ab Fr, 28. 5.:** „Bilder zur Bibel“ – Ausstellung von Sieger Köder. Die Ausstellung ist bis 23. Juni im Dominikanersaal zu sehen; geöffnet: Mo, Di, Mi 9–12 Uhr und 14–16 Uhr, Fr 9–12 Uhr, Sonn- und Feiertage 10–12 Uhr (für Gruppen nur mit Anmeldung).

■ **Di, 1. 6., 19.30 Uhr:** „Tunesien – ein attraktives Land im Maghreb“ – Vortrag von Hans Esterbauer.

■ **So, 6. 6., 19.30 Uhr:** Texte und Lieder im Geiste von Taizé – mit Mag. Ursula Stöckl und Mag. Franz Schmidberger in der Sakristei der Marienkirche.

■ **Di, 8. 6., 19.30 Uhr:** „Das Leben Jesu – Wunder und Zeichen“ – Vortrag von P. Paul Mühlberger.

■ **Mi, 9. 6., 15 Uhr:** Nicht ohne uns/Frauentreffs 2010 – Stadtführung Steyrdorf. Treffpunkt: Museum Arbeitswelt.

■ **Ab Do, 10. 6., 17 Uhr:** „Jonglieren – eine Kunst, die jede/r lernen kann“ – zwei Abende mit Bernhard Schnaubelt (Anmeldung).

■ **Fr, 11. 6., 16–20 Uhr:** „Mediterrane Küche“ mit Heike Maria Kuttner (Anmeldung).



# UNVERGÄGLICHER STEIN DER ERINNERUNG

STRASSER Steine GmbH  
4400 Steyr, Industriestraße 12  
Tel. 0664/824 74 25  
steyr@strasser-steine.at  
www.strasser-steine.at

SegwayTouren  
Buchungshotline  
**0 720/55472121**  
täglich 9-21 Uhr

wieserfeldplatz 5  
info@segway-in-steyr.at  
0720/55472141



**Wer?** 12 bis 99 Jahre bzw. 40 bis 110 Kilogramm,  
Jugendliche nur in Begleitung je eines Erwachsenen;  
Helmpflicht (Leihhelme)

**Happy Hour-Glide** Man nehme: Die Kolleginnen  
und Kollegen aus dem Büro, kommt zum Wieser-  
feldplatz, bekommt eine gründliche Einschulung  
am Segway und wir schweben zu drei Wirten...

**Neu!** Wir sind vom  
Grünmarkt auf  
den Wieserfeld-  
platz übersiedelt!



**DRUCKMEDIA**  
druck | stempel | plakate

Unsere **2010**  
Dauerangebote für



**1.000 A4 Briefpapiere**  
80g weiß; Druck 4/0 4c  
Druckdaten beige stellt

ab **€ 79,00** exkl. 20% MwSt.

Wir sind  
auch **Stempel-  
fachhändler** von  
TRODAT & COLOP



**100 Farb-Plakate A1**  
100g weiß; Druck 4/0 4c, Druckdaten beige stellt

ab **€ 149,00**  
exkl. 20% MwSt.

STEYR, Bahnhofstrasse 14 - Tel.: 07252/54735



...komm lass kessel'n!

STEYR, Wolfenstraße 29  
www.hexenkessel.at

Was?  
Wann?  
Wo?

## Ausstellungen

### Ganzjährig geöffnet

Di–So | 10–16 Uhr

Museum der Stadt Steyr, Grünmarkt 26

#### Verschiedene Ausstellungen im städtischen Museum

Volkskundliche Sammlungen, Lamberg'sche Krippenfiguren, Werndl-Saal, Steinparz'sche Vogelsammlung, Sensenhammer, Nagelschmiede, Petermandl'sche Messersammlung

### Bis 17. Dezember

Di–So | 9 bis 17 Uhr

#### Museum Arbeitswelt, Wehrgrabengasse 7 **working\_world.net: Arbeiten und Leben in der Globalisierung**

In der Schau zu Entwicklung, Mechanismen und Funktionsweisen, Chancen, aber auch Gefahren der Globalisierung tragen im heurigen Jahr Kunstinterventionen lokaler Künstlerinnen und Künstler wesentlich zur Vertiefung, Aufrauhung und Erweiterung des Themas bei. Ab Mai ist die **Fotoinstallation „24 Hours and 90 Minutes“** der Gruppe hunts/Museum Arbeitswelt zu sehen.

### Bis 30. September

Di–So | 9–17 Uhr

Museum Arbeitswelt, Wehrgrabengasse 7

#### **Heimspiel : Auswärtsspiel – Migration im österreichischen Fußball**

Als Prolog und Folie zur Fußball-WM präsentiert das Museum Arbeitswelt eine Sonderschau, die den Doppelpass zwischen Fußball und Migration aus der Perspektive von elf Fußballwanderern aus Vergangenheit und Gegenwart thematisiert.

### 20. Mai bis 2. Juli

Zu sehen während der Arbeitsstunden

Rathaus, Arkadengang, 1. und 2. Stock

#### **Tanja Raudaschl Abbilder & Illusionen**

### 11. bis 27. Juni

Di–So | 10–12 und 14–17 Uhr

Schlossgalerie Steyr, Blumauergasse 4

#### **Tamara O'Byrne – Leidenschaft**

Die Künstlerin hat sich immer von emotionalen Berg- und Talfahrten leiten und hinreißen lassen. Ganz besonders in ihrer Malerei, die ausdrucksstark von eigenen und fremden Geschichten, Ein- und Aussichten erzählt.

**Vernissage:** Donnerstag, 10. Juni, 19 Uhr.

### 28. Mai bis 23. Juni

Mo, Di, Mi | 9–12, 14–16 Uhr

Fr | 9–12 Uhr; So, Feiertag | 10–12 Uhr

Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

#### **Bilder zur Bibel**

Jubiläumsausstellung zum 85. Geburtstag von Sieger Köder. Der katholische Priester und Künstler zählt zu den bekanntesten deutschen Malern christlicher Kunst des 20. Jahrhunderts. Er gilt als kraftvoller und farbgewaltiger „Prediger mit Bildern“. **Eintritt:** 2 Euro, 1 Euro für Gruppen (Schüler...).

### Bis 30. Mai

Di–So | 10–12 und 14–17 Uhr

Schlossgalerie Steyr, Blumauergasse 4

#### **Kurt Freundlinger 80 Jahre**

Retrospektive: Leben für die Farbe

### Bis 28. Mai

Mo, Di, Mi, Fr | 8.30–12 Uhr, nach Anmeldung auch außerhalb der Öffnungszeiten

Dominikanersaal, Grünmarkt 1, Tel. 45400

#### **Randgestalten**

Der Hartlauerhof, eine Einrichtung der Caritas für Menschen in Not, bietet wohnungslosen Männern einen Wohn- und Lebensraum und sozialarbeiterische Betreuung. In den Holz- und Metallwerkstätten gestalten die Bewohner kreative, funktionelle, originelle, oft „verrückte“ Skulpturen, Möbel aus Wildholz oder Eisenschrott und vieles mehr.

## Veranstaltungen

19. Mai

Mi | 15 Uhr

Raiffeisenbank Steyr, Stadtplatz 46

Die Puppenkistlbühne Schwertberg zeigt

#### **Kasperl und das Schlossgespenst**

**Karten** zu 3,50 Euro sind in allen Raiffeisenbanken der Region Steyr erhältlich.

20. Mai

Do | 18.30 Uhr

Amtsgebäude Reithoffer, Pyrachstraße 7

#### **Symposium**

#### **Mensch : Sucht : Genuss**

Der Lions-Club, das Netzwerk „Steyr – Stadt im Flow“ und das Museum Arbeitswelt geben Ein- und Ausblicke zur Suchtvorbeugung und Gesundheitsförderung in Steyr mit Präsentationen, Gesprächen und einem Vortrag von Baldur Preiml. Eintritt frei.



Foto: smovey GmbH

Das Leopoldbrunnen-Schwimmen ist einer der Bewer-be beim Steyrer Män 2010. Am 18. und 19. Juni findet dieser sportlich-unterhaltsame Wettkampf in Steyr statt.

**21. Mai** Fr | 20 Uhr

Pfarrzentrum Steyr-Münichholz,  
Punzerstraße 45

### Kabarett mit Lainer & Aigner

#### Aktion Schaf

Die beiden Kabarettisten widmen sich der weit verbreiteten Sehnsucht nach „Verschaffung“, nicht nur in der Kirche: Denn viele träumen noch immer oder schon wieder davon, zur großen oder kleinen Herde zu gehören. Sie setzen dem entgegen, dass auch die Hirten nur Schafe sind, dass Machtkritik gerade auch vor Kirchentüren nicht halt machen darf, und dass blindes Herdendenken noch immer mit Belämmung geendet hat. **Platzkarten** zu 12 Euro (Abendkasse 14 Euro) sind in den Münichholzer Trafiken und in der Bibliothek Steyr-Münichholz erhältlich.

**26. bis 30. Mai**

Schloss Lamberg

### Styraburg-Fest

■ **Mi, 26. Mai, 20 Uhr, Schlosskapelle:** „Das Frédéric-Chopin-Projekt“ – Nami Ejiri (Klavier) und Gudrun Tielsch (Schauspielerin). Karten: 19 Euro. ■ **Do, 27. Mai, 19 Uhr, Schlossatelier:** „Eine Indische Reise“ – Dr. Martin Miersch im Vortrag zur Ausstellungseröffnung von Hapé Schreiberhuber (Malerei nach Indien) und Performance mit Peter Heinrich (Flöte). Karten: 13 Euro. ■ **Fr, 28. Mai, 20 Uhr, Tapetenzimmer:** „Ein Tango-Abend“ – Paula Barembuem (Voc.) und Pablo Rojas (Piano): „Volver“ – die Rückkehr zur Essen des argentinischen Tangos. Karten: 19 Euro. ■ **So, 30. Mai, 10 Uhr, Schlosskapelle:** „Die vier Jahreszeiten: Klassik-Matinée“ – mit dem Styraburg-Ensemble und den Solisten Yuliya Hauryliuk (Violine), Paul Schubert (Akkordeon). Auf dem Programm stehen A. Vivaldis Concerti grossi op. 8 Nr. 1–4 „Die vier Jahreszeiten“ und Astor Piazzollas „Las Cuatro Estaciones Porteñas“ Nr. 1–4. **Karten:** 25 Euro (inkl. Brunch). **Infos** auf [www.styraburg.com](http://www.styraburg.com).

**28. Mai** Fr | 20 Uhr

Stadtsaal Steyr

### Weinzettl & Rudle: „Brutal Normal“

**Karten** gibt es im Stadtservice im Rathaus (Tel. 575-800), bei der Agentur Stage (Tel. 07243/57306) in den Ö-Ticket-Vorverkaufsstellen.

**29. Mai** Sa | 9.30–12.30 Uhr

Radgarage der HTL Steyr, Schlüsselhofg. 63

### Flohmarkt des Waldorf-Kindergartens Schlüsselhof

Angeboten werden gebrauchte Kleidungsstücke sowie Schuhe für Damen, Herren und Kinder, Spielzeug, Bücher, CDs uvm. Kaffee, Tee und Kuchen sorgen für das leibliche Wohl der Besucher.

**29. Mai** Sa | ab 18 Uhr

### 13. Int. Mountainbike City-Kriterium

**29. Mai** Sa | ab 20 Uhr

#### Fun Night Steyr

Die teilnehmenden Gastronomielokale präsentieren ihren Gästen 14 Mal beste Live-Musik von Pop über Rock bis zu Country und Jazz. Mit einer Eintrittskarte um 10 Euro können alle Bands live erlebt werden. Zusätzlich bekommt man zwei Getränkebons, die beliebig in den Lokalen eingelöst werden können. Der kostenlose Shuttle-Service bringt die Gäste von einem Live-Erlebnis zum nächsten. Die erste Abfahrt ist um 21.30 Uhr vom Stadtplatz/Bummerlhaus.

**Karten** sind im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229) und in allen teilnehmenden Lokalen erhältlich.

**Infos** auf [www.stadtmarketing-steyr.at](http://www.stadtmarketing-steyr.at).

**30. Mai** So | 13 Uhr

Indoor-Racing-Halle, Gußwerkstraße 9

### Steyrer Kett-Car-Meisterschaft

Die Ortsgruppe Steyr des OOAMTC veranstaltet die Kett-Car-Meisterschaft für VolksschülerInnen der 3. und 4. Klassen. Die **Anmeldungen** erfolgen in den Steyrer Volksschulen, Nachnennungen sind bis vor Beginn der Veranstaltung möglich.

**1. Juni** Di | 19–21 Uhr

**weiterer Termin:** Di, 6. Juli

Bibliothek im Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

#### Wer gewinnt?

Ein kunterbunter Spieleabend für Erwachsene

**1. Juni** Di | 19.30 Uhr

Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

#### Tunesien –

#### Das attraktive Land im Maghreb

Hans Esterbauer hat sich mehrmals in dieser geschichtsträchtigen Region aufgehalten und präsentiert seine in dieser Zeit gewonnenen Eindrücke und Erfahrungen in einer PowerPoint-Schau. **Regiebeitrag:** 7 Euro

**5. Juni** Sa | 14–17 Uhr

**weiterer Termin:** Sa, 3. Juli

Bibliothek im Dominikanerhaus, Grünmarkt 1

#### Spiel mit uns!

Ein lustiger Spielenachmittag für Kinder (und ihre Eltern)

**5. Juni** Sa | 14.30 Uhr

Treffpunkt: beim Rathaus

Themenrundgang

#### Verborgene Innenhöfe

Bei dieser Spezialführung werden den Teilnehmern Einblicke geboten in wunderschöne, verträumte Innenhöfe, die sich sonst den Blicken der Öffentlichkeit entziehen. **Dauer:** ca. 2,5 bis 3 Stunden; **Preis:** 6 Euro pro Person (Kinder unter 15 Jahren frei). **Anmel-**

**ung** bis Freitagmittag im Tourismusbüro im Rathaus (Tel. 53229).

**6. Juni** So | 11–15 Uhr

Alten- und Pflegeheim Tabor, Hanuschstr. 1

#### Frühschoppen im APT

Um 11 Uhr spielt die „Böhmische Partie“, ab 13 Uhr unterhält der „Almrocker“ die Besucher. Auf dem Programm steht auch eine Sternfahrt des Oldtimerclubs Steyr.

**9. Juni** Mi | 15–17 Uhr

Treffpunkt: Museum Arbeitswelt

Nicht ohne uns: Frauentreffs 10

#### Wehrgraben und Steyrdorf Wir erkunden unsere Stadt

Mit dem Ziel des gemütlichen Beisammenseins in einer türkischen Bäckerei führt der Weg vom Museum Arbeitswelt durch den historischen Industriestadtteil Wehrgraben hinauf ins Steyrdorf, Zentrum gegenwärtigen migrantischen Lebens in Steyr. Der Eintritt ist frei.

**10. Juni** Do | 19 Uhr

Gasthaus Zöchling, Schumeierstr. 2a

Vortrag von Dr. Johann Loibner

#### Die Impfentscheidung

Alle wollen das Beste für sich und ihre Kinder. Was ist das Beste? Haben Impfungen wirklich die großen Seuchen ausgerottet? Schützt impfen? Nützt impfen? Wirkungsweise von unterdrückenden Medikamenten (Antibiotika und fiebersenkende Arzneien). Welche Tipps und Tricks kennt ein langjähriger Arzt, um Krankheiten zu verhindern? **Eintritt:** 10 Euro.

**11. Juni** Fr | ab 14 Uhr

Himmlitzer Streuobstwiese

#### Streuobstwiesenfest

Zum großen Fest auf der Himmlitzer Streuobstwiese sind neben den Baumpaten alle Steyrerinnen und Steyrer herzlich willkommen. Für Speis und Trank wird gesorgt.

**11. Juni** Fr | 19 Uhr

Altes Theater Steyr

**weitere Termine:** 12. und 15. Juni um 19 Uhr, 13. Juni um 15 Uhr

#### Canto und das Geheimnis des Tritonus

Die beiden 3. Klassen der Musikhauptschule Steyr führen ein Musical auf. Canto, der talentierte Sänger einer Schulband verschwindet nach einem Stromausfall spurlos von der Bühne. Seine Freunde begeben sich daraufhin auf die abenteuerliche Suche nach ihm. **Infos** auf [www.mhssteyr.eduhi.at](http://www.mhssteyr.eduhi.at)

**12. Juni** Sa | 13 Uhr

Fabrikinsel/Fachhochschule, Wehrgraben

#### Boatmania 2010

Das sportlich-kreative Bootsrennen wird bereits zum elften Mal von Studierenden der

# Journal

Was?  
Wann?  
Wo?

Fachhochschule Steyr organisiert. Gesucht wird das originellste Wasserfahrzeug samt Crew, das die Strecke von der Fabrikinsel bis zum Fachhochschul-Gelände schwimmend auf der Steyr zurücklegt. [Infos/Anmeldung](#): [www.boatmania.at](http://www.boatmania.at)

**13. Juni** So | 11–13 Uhr  
Evang. Pfarre Steyr, Bahnhofstraße 20  
**Büchermarkt**  
des Vereins zur Förderung evangelischen Kulturgutes

**16. Juni** Mi | 15 Uhr  
Raiffeisenbank Steyr, Stadtplatz 46  
Der Mundartkasperl präsentiert  
**Kasperl und die Wunderblume**  
**Karten** zu 3,50 Euro sind in allen Raiffeisenbanken der Region Steyr erhältlich.



Am Sa, 12. Juni, gehen bei der Boatmania wieder originelle Wasserfahrzeuge ins Rennen auf der Steyr. Beginn ist um 13 Uhr bei der Fabrikinsel.

**17. Juni** Do | 14–17 Uhr  
Alten- und Pflegeheim Münichholz, Leharstraße 24  
**Bauernmarkt im APM**  
Beim 1. Bauernmarkt im Alten- und Pflegeheim Münichholz werden kulinarische Köstlichkeiten regionaler Bauern angeboten. Großen und kleinen Besuchern werden Einblicke in alte Handwerkskunst geboten, mit zünftiger Volksmusik wird dem Bauernmarkt der passende musikalische Rahmen verliehen.

## Vorschau

**18. Juni** Fr | 18.30 Uhr  
Hof des Schlosses Lamberg  
**Schlosskonzert**  
mit der Feuerwehrmusikkapelle Trattenbach. Blasmusik, dargeboten von Musikkapellen aus Steyr und Umgebung, steht auch in diesem Sommer wieder auf dem Programm. Nur bei Schönwetter, der Eintritt ist frei.

**18. und 19. Juni** Fr, Sa  
Stadtplatz Steyr  
**Steyrer Män 2010**  
Der Bewerb auf dem Stadtplatz begeistert durch eine sympathische Mischung aus Sport, Spaß und Spiel. Jedes Team zieht an einem Strang, nicht nur Schweiß und Kraft stehen im Vordergrund, sondern auch Spaß an gemeinsamen Erlebnissen mit den anderen Teamteilnehmern. Auf dem Stadtplatz wird die Steyrer-Män-Arena aufgebaut. Herzstücke sind eine Sitzplatz-Tribüne für 300 Besucher sowie eine große, überdachte Showbühne für den Song-Contest-Bewerb.

**19. Juni** Sa | 19.30 Uhr  
Casino Steyr, Leopold-Werndl-Straße 10  
**Lieder ohne Grenzen**  
Mit ihrem Konzert möchte die Chorgemeinschaft Stahlklang Steyr Lust aufs Reisen wecken und das Publikum musikalisch in verschiedene europäische Länder entführen. Im zweiten Teil des Konzerts steht Populär-Musik auf dem Programm. Musikalische Leitung: Thomas Schanovsky; am Klavier: Luen Liang. Durch das Programm führt die Buchautorin Maria Hauser. **Karten** zu 10 Euro (AK 12 Euro) sind bei den Sängern und in den Bäckerei-Rieß-Filialen erhältlich. [Infos](#) auf [www.stahlklang-steyr.at](http://www.stahlklang-steyr.at).

Am Fr, 11. Juni, findet ab 14 Uhr ein großes Fest auf der Himmlitzer Streuobstwiese statt. Neben den Baumpaten sind alle Steyrerinnen und Steyrer herzlich eingeladen, einen gemütlichen Nachmittag in der Natur zu verbringen.



Seitenstetten – eine moderne Wohnanlage in zentraler Lage und hochwertiger Ausstattung. Durch das Mietkauf-Modell ist es nahezu jedem möglich, sich den Traum vom Eigenheim zu erfüllen.

Wir beraten Sie gerne in allen Finanzierungsfragen – rufen Sie uns an!

## HEIMAT ÖSTERREICH

### Seitenstetten – Wohnen im Ortszentrum

- Wohnungen von 52 - 93 m<sup>2</sup> und Reihenhäuser
- Geschäfte und Ordinationen
- EG-Wohnungen mit Garten
- Mitten im Ortszentrum
- Aufzug und Tiefgarage

Übergabe:  
**25. März 2010**



#### BEISPIELE WOHNZUSCHUSSMODELLS 2010

##### Beispiel 1:

- 1 Person
  - € 800,- mtl. Nettoeinkommen
  - ca. 50 m<sup>2</sup> Wohnung
- ➔ **Zuschuss ca. € 275,-**

##### Beispiel 2:

- 3 Personen (2 Erwachsene + 1 Kind)
  - € 1.900,- mtl. Nettoeinkommen
  - ca. 70 m<sup>2</sup> Wohnung
- ➔ **Zuschuss ca. € 146,-**

##### Beispiel 3:

- 4 Personen (2 Erwachsene + 2 Kinder)
  - € 2.200,- mtl. Nettoeinkommen
  - ca. 80 m<sup>2</sup> Wohnung
- ➔ **Zuschuss ca. € 125,-**

Ihren persönlichen Wohnzuschuss können Sie auf der Homepage der NÖ Landesregierung unter <http://www.noel.gv.at/Bauen-Wohnen/Wohnen.html> berechnen.

#### *Ihre Ansprechpartnerin:*

**Frau Petra Zimmerl**

Tel.: 01 / 9 82 36 01-633

[petra.zimmerl@hoe.at](mailto:petra.zimmerl@hoe.at)

Wir realisieren in Niederösterreich viele weitere interessante Projekte, die ebenfalls gefördert werden.

**Sprechen Sie uns an!** Wir informieren Sie gerne über Ihre Finanzierungsmöglichkeiten und zeigen Ihnen Ihren persönlichen Weg zum Eigenheim auf.

**Heimat Österreich gemeinnützige Wohnungs- und Siedlungsgesellschaft m.b.H.**

Zweigniederlassung Niederösterreich/Wien • Davidgasse 48 • 1100 Wien

**Telefon: 01 / 9 82 36 01 • Telefax: 01 / 9 82 36 01-919**

[niederosterreich@hoe.at](mailto:niederosterreich@hoe.at) • [www.hoe.at](http://www.hoe.at)

# AKTUELL AUS UNSEREM ANGEBOT



Berufsförderungsinstitut OÖ

Region Steyr  
Tomitzstraße 6, 4400 Steyr  
Tel. 07252/45490

FAX: 07252/45490-1911

E-Mail: service.steyr@bfi-ooe.at

2009 SR 6813/07

**Spanisch 1 - Kleingruppe**

Beginn: 10.06.2010, 18.30 Uhr

AK-Preis: € 319,- / Kursbeitrag: € 310,-



2009 SR 2330/12

**Staplerführer/in**

Beginn: 14.03.2010, 17.00 Uhr

AK-Preis: € 214,20 / Kursbeitrag: € 238,-



2009 SR 4977/02

**Sicheres Auftreten durch Körperprache**

Beginn: 11.06.2010, 18.00 Uhr

AK-Preis: € 254,- / Kursbeitrag: € 250,-



2009 SR B976/14

**Mein Weg zur Berufsreifeprüfung**

Informationsabend BRP

Beginn: 17.06.2010, 18.30 Uhr

**Kostenlos! Anmeldung erforderlich!**

## Staplerführer/in

Preisbeispiel mit aktuellen Förderungen

**Kurspreis:**

238,00 €

-23,80 € 10 % (max. € 75,00) Ermäßigung bei Nachweis bzw. Vorlage der AK-Leistungskartennummer

214,20 €

-37,00 € 20% ÖGB-Ermäßigung (max. € 37,00)

**177,20 € zu zahlender Betrag**

**Nach Kursende einzuzahlen:**

-35,20 € Minus 40 % AK-Bildungsbonus (max. € 100,00) vom Kurspreis € 238,00

a)

-88,60 € 50 % des zu zahlenden Betrages (€ 177,20) Bildungskonto Land OÖ

**0,00 € Selbstkostenbeitrag**

b)

-124,04 € 70 % des zu zahlenden Betrages (€ 177,20) Bildungskonto Land OÖ bei Personen ohne formalen Bildungsabschluss (Ungelehrte) oder Personen mit Anspruch auf Kinderbetreuungsgeld (Wiedererwerber/innen)

**0,00 € Selbstkostenbeitrag**

**Das neue Kursbuch 2010/2011 ab Ende Mai in Ihrer Regionalstelle Steyr erhältlich!**

**Gleich kostenlos im BFI Steyr unter 07252/45490 oder per Mail: [service.steyr@bfi-ooe.at](mailto:service.steyr@bfi-ooe.at) anfordern.**



**Bildungsbonus = Sie erhalten bis zu 40% der Kurskosten, maximal jedoch 100 Euro pro Kursjahr zurück. Zusätzlich zum AK-Bildungsbonus erhalten Sie als AK-Mitglied den AK-Preis (10% Ermäßigung – max. Euro 75,-)**

[www.bfi-ooe.at](http://www.bfi-ooe.at) BFI-Servicehotline: 0810 / 934 935

... mehr Chancen im Leben



Berufsförderungsinstitut OÖ

## Eiserne Hochzeit

feierten...



Frau Helma und Herr Rudolf Steinleitner, Adalbert-Stifter-Straße 14 (anlässlich ihres 65-jährigen Ehejubiläums)

## Goldene Hochzeit

feierten...



Frau Anna und Herr Franz Munter, Wehrgrabengasse 93

## Diamantene Hochzeit

feierten...



Frau Maria und Herr Oskar Pecile, Staffelmayerstraße 3



Frau Marianne und Herr Edmund Traunfellner, Schuhmeierstraße 31

## Bauernmarkt im Alten- und Pflegeheim Münchenholz

Beim 1. Bauernmarkt im Alten- und Pflegeheim in Münchenholz (Leharstraße 24) am **Do, 17. Juni**, werden in der Zeit **zwischen 14 und 17 Uhr** kulinarische Köstlichkeiten regionaler Bauern angeboten. Auf dem Programm stehen auch Vorführungen alter Handwerkskunst und zünftige Volksmusik.

## Vorträge in den Seniorenklubs



**Tonbildschau „Nationalparks südliches Afrika – Safari in Südafrika und Rhodesien“ von Günter Heidenberger**

Mi, 19. Mai, 14.30 Uhr, SK Münchenholz  
Fr, 21. Mai, 14.30 Uhr, SK Innere Stadt

**Vortrag „Senioren-sicherheit“ von Rudolf Mayer (Öö. Zivilschutzverband)**

Do, 27. Mai, 14.30 Uhr, SK Ennsleite

## Wir gratulieren



### Zum 97. Geburtstag

Franz Grün, Resselstraße 24

### Zum 90. Geburtstag

Franz Steinmayr, Gründbergstraße 5a  
Anna Kronberger, Drahtzieherstraße 2  
Johann Rebogen, Tremmlstraße 8  
Aloisia Huber, Leharstraße 24 (APM)  
Theresia Moshamer, Punzerstraße 30  
Emma Budja, Leharstraße 24 (APM)

# Wilhelm Auracher, der „Kopernikus von Steyr“

**A**m 19. Mai 2010 wäre ein Mann 100 Jahre alt geworden, den viele als „Kopernikus von Steyr“ kannten. Die Rede ist von Wilhelm Auracher, der mit 44 Jahren seine Leidenschaft für die Astronomie entdeckte. Als gelernter Dreher und Schlosser brachte er die besten Voraussetzungen mit, um sich selbst seine Fernrohre zu bauen. Nach autodidaktischer Wissensbildung über Optik und Feinmechanik begann Auracher 1955, die ersten Linsen und Spiegel, damals noch händisch, zu schleifen. Seine handwerklichen Fähigkeiten erlaubten ihm darüber hinaus, im Garten seiner Wohnung in Steyr-Münichholz eine Sternwarte zu errichten.

Knapp an der Grundgrenze zur so genannten „Punzerschule“ gelegen, befand sich das drehbare Observatorium immer auch im Blickfeld der Schülerinnen und Schüler. Daraus ergaben sich schon in den ersten Jahren von Aurachers naturkundlichen Aktivitäten erste Freundschaften zu Kindern und Jugendlichen, die er mit großer Freude und Geduld in die Welt der Sterne und Planeten einführte. So manches „sehr gut“ im Fach



Wilhelm Auracher baute im Garten seiner Wohnung in Münichholz eine Sternwarte.

Naturkunde hatte seine Urheberschaft in den begeisternden Ausführungen des Hobbyastronomen. Kurz vor Weihnachten 1978 schloss der „Kopernikus von Steyr“ nach 34

unermüden Jahren als Fotograf und Astronom für immer seine forschenden Augen.

## Dr. Josef Liebl Der vergessene Bezirkshauptmann

**S**amstag, 5. Mai 1945: In Steyr beginnt ein wunderschöner, sonniger Frühlingstag, der den meisten Menschen allerdings aus einem anderen Grund in Erinnerung blieb. Um 10 Uhr Ortszeit überschritten Soldaten der 71. US-Infanterie Division beim Steyrer Krankenhaus die Stadtgrenze. Die Befreiung von der NS-Herrschaft hatte begonnen. Drei Tage später, am 8. Mai, trafen am östlichen Ufer der Enns die Truppen der Sowjetarmee ein, was zu einer Zweiteilung der Stadt Steyr führte.

In Anbetracht der unklaren Lage begannen die Vertreter der Roten Armee unverzüglich mit dem Aufbau einer neuen Administration in Steyr-Ost. So wurde im Haus Bahnhofstraße 5 die Stadtverwaltung eingerichtet und der Widerstandskämpfer Johann Kahlig zum Bürgermeister bestellt. Neben allen wichtigen Behörden wurde auch eine Bezirkshauptmannschaft installiert, deren Leiter der Beamte Dr. Josef Liebl wurde.

Liebl stammte aus einer Sensen-Gewerke-Familie, die ursprünglich in Hall bei Admont

ihren Sitz hatte. Er besuchte gemeinsam mit Julius Raab das Stiftsgymnasium in Seitenstetten und war von der tiefen, christlich-sozialen Haltung seiner Eltern geprägt. Als gelernter Verwaltungsjurist und wegen seines ruhigen, besonnenen Charakters war Liebl offensichtlich für die Vertreter der Roten Armee der richtige Mann am richtigen Ort. En-

de Juli wurde die neugeschaffene BH Steyr-Ost dem Land Niederösterreich angegliedert, doch bereits am 5. August aufgrund des Rückzuges der Russen wieder aufgelöst. Liebl hat in seiner kurzen Amtszeit viel bewegt und wenig Aufsehen darum gemacht. Er starb am 17. März 1970 im 78. Lebensjahr in Steyr.



Dr. Josef Liebl (1892–1970)

## Vor 100 Jahren

■ 50. Jahreshauptversammlung des Deutschen Turnvereines in Steyr: Die Turnbesuche erreichen im Berichtszeitraum die Zahl von mehr als 11.000. Die Zahl der Vereinsangehörigen steigt von 286 auf 306. Zum Vorstand des Vereines wird Karl Mayr und als dessen Stellvertreter Leopold Anzengruber gewählt.

■ In Wien stirbt der ehemalige Steyrer Notar Dr. August Redtenbacher im Alter von 67 Jahren. Der Verblichene kam im Jahr 1895 nach Steyr und war von 1897 bis 1906 Gemeinderatsmitglied.

Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1911

## Vor 75 Jahren

■ Der Jahrestag der Verfassung wird in Steyr in erhebender Weise gefeiert. Die Stadt bietet in ihrer reichen Beflagung einen prächtigen Anblick. Bürgermeister Dr. Walk weist in seiner Rede auf die Bedeutung des Verfassungstages hin und beendet die Rede mit einem Treuebekenntnis zum Vaterland. Mit der Bundeshymne findet die erhebende Kundgebung ihren Abschluss.

■ Um dem Projekt einer großen Stadtrand-siedlung nächst der Bundeslehranstalt zur Durchführung zu verhelfen, verkauft die Stadtgemeinde den kleinen Exerzierplatz an die allgemeine Bau-, Wohn- und Siedlungsgenossenschaft in Linz, die die Errichtung der Siedlung durchführen wird. Der Gemeinderat hat auch gleichzeitig den Ankauf der Rennbahn vom Arbeiterradfahrbund beschlossen.

■ 50-jähriger Bestand des Gremiums der Kaufmannschaft der Stadt Steyr und der Kaufmännischen Fortbildungsschule. Das Handelsgremium wurde am 24. August 1885 bei Anwesenheit von 33 Mitgliedern gegründet.

■ Am 12. Mai begeht die Steyrer Friseurgenossenschaft ihre 50-Jahr-Feier, verbunden mit einer Festversammlung in der Schwelcher Bierhalle, zu der viele Persönlichkeiten der Stadt erscheinen. Ein Glanzpunkt des Abends bildet das Schaufrisieren, das vom Meisterverein Linz vorgeführt wird.

■ Am 15. Mai feiert das Friseurgeschäft Josef Meidl, Enge Gasse, seinen 75-jährigen Bestand. Der Gründer, Rudolf Meidl, Vater des damaligen Geschäftsinhabers, übersiedelte im Jahr 1860 von Wien nach Steyr,

nachdem er beim Wiener Hof, beim Hofopern-Theaterfriseur Fortmüller und an der Grazer Oper tätig war.

■ Ende Mai bewirkt anhaltender Regen ein Ansteigen der Flüsse Enns und Steyr, wodurch der Stadt- und Ortskai sowie der neu erbaute Schiffweg und das Fischergeschirr vollständig unter Wasser gesetzt werden.

Quelle: Illustrierter Steyrer Geschäfts- und Unterhaltungskalender 1936

## Vor 50 Jahren

■ Der 49-jährige Fuhrwerksunternehmer Emmerich Pfaffenwimmer, einer der ersten Lastwagenunternehmer in Steyr, fährt seit 30 Jahren unfallfrei.

■ Laut Beschluss des Magistrates Steyr wird das Alte Steyrer Stadttheater in der Berggasse nun endgültig geschlossen. Damit erlischt eine Theatertradition, die seit dem Jahr 1789 ununterbrochen anhält.

■ Unerwartet schnell stirbt Amtsrat in Ruhe Ludwig Michl, 63 Jahre alt. Der Verstorbene war Inhaber des „Goldenen Verdienstzeichens der Republik Österreich“, Ehrenmitglied des Musikvereines und Gründungsmitglied des Kirchenmusikvereines. Der um das Musikleben verdiente Verstorbene war auch sehr eifrig für die Ausstattung der Stadtpfarrkirche, besonders für die Beschaffung neuer Glocken tätig und setzte sich besonders für die Renovierung der Orgel ein.

Quelle: Steyrer Kalender 1961

## Vor 25 Jahren

■ Als Nachfolger für den verstorbenen Karl Feuerhuber wird über Vorschlag der SP-Bezirksorganisation der Gemeinderat Erich Sablik (54) in den Stadtsenat berufen. Stadtrat Sablik, Angestellter der Gebietskrankenkasse, gehört seit 1967 dem Gemeinderat an.

■ Am 23. Mai wird das größte Verkehrsbauwerk der Nachkriegszeit, der 180 Meter lange Wehrgrabentunnel, seiner Bestimmung übergeben. Vor der feierlichen Eröffnung am Vormittag haben die interessierten Steyrer Gelegenheit, den Tunnel zu Fuß zu durchwandern. Die Gesamtkosten für den mit größtmöglicher Rücksicht auf das Landschaftsbild errichteten Tunnel belaufen sich auf 62 Millionen Schilling.

Quelle: Steyrer Unterhaltungskalender 1986

## Vor 10 Jahren

■ Die Vorstadt-pfarre St. Michael kauft von der Stadt das Bruderhaus samt dazugehöriger Kirche. Es wird zugesichert, dass das Bruderhaus rasch als Dependance des Kolpinghauses adaptiert werden soll.

■ Die Stadt gibt grünes Licht für das Einkaufszentrum „City Point“: Der Stadtsenat hat den Vertrag mit den Betreibern bereits genehmigt. Das ehemalige Forum-Kaufhaus wird von der Liegenschafts-, Entwicklungs- und Verwaltungsgesellschaft zu einem Geschäftszentrum mit öffentlicher Tiefgarage umgebaut.

■ Drama auf dem Spielplatz: Ein 11 Monate altes Mädchen erstickt an einer Filzstift-hülse, die in der Luftröhre stecken bleibt. Trotz sofort angelaufener Rettungsaktion ist das Leben des Kleinkindes nicht mehr zu retten.

■ Ein großer Steyrer nimmt Abschied von der „schönsten Stadt der Welt“: Tiefe Betroffenheit über den Tod von Franz Josef Hartlauer. Er war ein erfolgreicher Geschäftsmann, der sich aus bescheidenen Verhältnissen hochgearbeitet hat. Franz Josef Hartlauer stirbt im 56. Lebensjahr nach schwerer Krankheit.

Quelle: Chronik aus dem Jahrbuch des Stadtarchivs 2010



Das Foto (um 1900) zeigt die Färberei und Kattundruckerei (Kattun = Baumwoll-Leinwand) der Fa. Raimund Waller, ab 1900 Fam. Keller, in der Wehrgrabengasse 45–49. Der hohe Turm und das große Dachgeschoß dienten zum Trocknen der langen Stoffbahnen. Auf dem Platz der Färberei war früher ein Schießpulver- und Schermesserbetrieb. Der Turm dürfte ursprünglich zur Erzeugung von Bleikugeln verwendet worden sein. 1956 wurde der Betrieb stillgelegt.

## Ge(h)sundheit wirkt

**G**ehen ist die gewöhnlichste und am meisten wiederholte Tätigkeit im Leben eines Menschen. 10.000 bis 15.000 Schritte pro Tag benötigt das Bewegungssystem, um seine Funktionsfähigkeit aufrechtzuerhalten.

Wenn Sie ohne Pause mit einer Geschwindigkeit von 5 km/h Tag und Nacht gehen würden, wären Sie ein ganzes Jahr unterwegs, um einmal um den Äquator zu gehen: eine Strecke von 40.000 Kilometern. Ein Mensch mit gesundem Bewegungsverhalten geht diese Strecke während seines Lebens durchschnittlich dreieinhalb Mal. Der Durchschnittsbürger – heute reduziert sich die tägliche Gehstrecke auf ca. 5.000 Schritte – schafft es gerade noch eineinhalb Mal.

### Es betrifft jeden von uns

Die Qualität des Gehens ist abhängig von einer guten sensomotorischen Funktion. Schließlich müssen mehr als 700 Muskeln 200 Knochen in 100 Gelenken bewegen und stabilisieren. Sensomotorische Defizite sind in ihrer Gesamtheit nicht zu verhindern, und unser heutiger Lebensstil trägt neben dem natürlichen Alterungsprozess und den Folgen von Verletzungen und Erkrankungen das Seine dazu bei. Die Konsequenzen betreffen jeden von uns. Früher oder später. Mehr oder weniger.

### Testen Sie sich selbst

Mit ein paar einfachen Schnelltests können Sie überprüfen, ob bezüglich Ihres Ganges alles noch im „grünen Bereich“ ist:

■ Stellen Sie sich komfortabel hin. Schauen Sie auf Ihre Füße: Wo zeigen die beiden zweiten Zehen hin? Stehen die Füße annähernd parallel? Gehen Sie nun, drehen Sie Ihre Füße bewusst nach außen und spüren Sie, wie die Fußlängswölbung belastet wird. Vielleicht spüren Sie auch den weitergeleiteten Zug auf der Innenseite der Knie. Drehen Sie nun die Füße annähernd parallel und spüren Sie, wie viel stabiler die Füße so sind.

■ Gehen Sie ein paar Schritte. Lassen Sie dabei ihre Schultern hängen und machen Sie einen runden Rücken. Versuchen Sie nun, den Oberkörper im Schrittrhythmus zu verdrehen (so wie es beim Gehen eigentlich automatisch passiert). Dann atmen Sie tief

ein, richten Sie sich auf und gehen Sie zügig weiter. Vergleichen Sie, wie viel einfacher die Rumpfrotation mit aufgerichteter Haltung ist.



■ Sind Ihre Hüften beweglich genug? Wir testen in diesem Falle die Hüftstreckung (siehe Foto oben). Legen Sie sich auf einen Tisch, ziehen Sie ein Knie möglichst weit zur Brust (sollte ohne Beschwerden in der Leistenengegend möglich sein), und lassen Sie das andere Knie locker hängen. Liegt der Oberschenkel auf der Unterlage auf, ist Ihre Beweglichkeit normal. Wechseln Sie die Seite und vergleichen Sie.

■ Wie ist es um Ihre Koordination bestellt? Stellen Sie sich auf ein Bein und schließen Sie die Augen. Jetzt zählen Sie rückwärts von 30 bis 25 oder von 100 in 13er-Schritten. Es sollte Ihnen keine Probleme bereiten, ruhig stehen zu bleiben.

■ Die Kraftausdauer der Waden ist von großer Bedeutung. Begeben Sie sich in den Einbeinstand und heben Sie die Ferse (Zehen-Stand). Schaffen Sie 20 Wiederholungen?



Zehen-Stand

■ Zuletzt noch ein Test bezüglich Ihrer Beinachsenstabilität (siehe Foto rechts). Machen Sie eine einbeinige Kniebeuge (anderes Bein nach hinten strecken). Sind fünf Wiederholungen ohne Abweichen des Kniegelenkes nach innen möglich?

### 10 Tipps zur Verbesserung

- 1 Füße in Gangrichtung drehen erhöht die Stabilität.
- 2 Wadenmuskulatur kontrollieren (Fersenhub x 20) und gegebenenfalls kräftigen.
- 3 Hüftstreckbeweglichkeit regelmäßig kontrollieren und gegebenenfalls dehnen.
- 4 Gesäßmuskulatur testen (einbeinige Kniebeugen x 5) und gegebenenfalls kräftigen.
- 5 Regelmäßige Aufrichtung der Haltung durch Einatmung bzw. Haltungsschulung.
- 6 Verwenden Sie Schuhwerk, das groß genug ist und die natürliche Fußbeweglichkeit möglichst wenig einschränkt.
- 7 Balancieren Sie regelmäßig auf instabilen Unterlagen – v. a. mit geschlossenen Augen.
- 8 Gehen Sie regelmäßig auf unebenem Boden. Gehen Sie auch mit geschlossenen Augen oder rechnen Sie dabei.
- 9 Trainieren Sie mit instabilen Schuhkonstruktionen.
- 10 Vorbeugen ist einfacher als Rehabilitieren. Selbstbeobachtung mit Schnelltests.



Testen der Beinachsenstabilität



**Karl Landa**

(Sport-)Physiotherapeut  
Physio Aktiv Gehschule

# Apotheken-/Arztdienst

## Apothekendienst

Dienstwechsel jeweils um 8 Uhr

Mai	Juni
2...Mittwoch, 19.	6...Dienstag, 1.
3...Donnerstag, 20.	7...Mittwoch, 2.
4...Freitag, 21.	8...Donnerstag, 3.
5...Samstag, 22.	9...Freitag, 4.
6...Sonntag, 23.	1...Samstag, 5.
7...Montag, 24.	2...Sonntag, 6.
8...Dienstag, 25.	3...Montag, 7.
9...Mittwoch, 26.	4...Dienstag, 8.
1...Donnerstag, 27.	5...Mittwoch, 9.
2...Freitag, 28.	6...Donnerstag, 10.
3...Samstag, 29.	7...Freitag, 11.
4...Sonntag, 30.	8...Samstag, 12.
5...Montag, 31.	9...Sonntag, 13.
	1...Montag, 14.
	2...Dienstag, 15.
	3...Mittwoch, 16.
	4...Donnerstag, 17.
	5...Freitag, 18.

- **Tierärztlicher Notdienst**, Tierklinik Steyr, Dres. Pfeil & Partner, L.-Werndl-Straße 28, Tel. 45456.

## Ärztlicher Bereitschafts- und Notdienst

Für Steyr-Stadt und Mönichholz gibt es einen ärztlichen Bereitschaftsdienst unter der **Notrufnummer 141**. An Samstagen, Sonn- und Feiertagen steht ein Arzt in der Zentrale des Roten Kreuzes Steyr (Redtenbachergasse 5) zur Verfügung. **Ordinationszeiten** jeweils von 9.30 bis 11 und 16 bis 17.30 Uhr.

## Zahnärztlicher Notdienst

von 9 bis 12 Uhr

Mai	Dr.	Adresse	Telefonnummer
22.–24.	Dr. Petra Hißmayr	Steyr, Dukartstraße 15	53186
29.–30.	Dr. Elena Kaym	Steyr, Zieglergasse 19	42022
Juni	Dr.	Adresse	Telefonnummer
3.–4.	Dr. Elisabeth Schubert	Steyr, Preuenhieberstraße 5	53777
5.–6.	Dr. Christoph Marszycki	Bad Hall, Hauptplatz 24	07258/2575
12.–13.	Dr. Gerald Frey	Bad Hall, Kirchenplatz 1	07258/2649

Der zahnärztliche Notdienst kann auch im Internet auf [www.zahnaerztekammer.at](http://www.zahnaerztekammer.at) abgerufen werden.

## Übersicht Apotheken

Dienstwechsel jeweils um 8 Uhr

	Adresse	Telefonnummer
1	Hl.-Geist-Apotheke Wieserfeldplatz 11	735 13
2	Bahnhof-Apotheke Bahnhofstraße 18	535 77
3	Apotheke Mönichholz Wagnerstraße 8	735 83
3	St.-Berthold-Apotheke Garsten, St.-Berthold-Allee 23	531 31
3	Apotheke zu Mariahilf Sierning, Kirchenplatz 3	07259/2210
4	Ennsleiten-Apotheke Arbeiterstraße 11	544 82
4	Steyrtal-Apotheke Neuzeug, Josef-Teufel-Platz 1	07259/5900
5	Alte Stadtapotheke Stadtplatz 7	520 20
6	Löwen-Apotheke Enge 1	535 22
7	Tabor-Apotheke Rooseveltstraße 12	720 18
8	Apotheke am Resthof Siemensstraße 1a	864 02
9	Gründberg-Apotheke Sierninger Straße 174a	772 67

**Die Redaktion des Steyrer Amtsblattes übernimmt keine Gewähr für die Richtigkeit der Ärzte- und Apotheken-Notdienste.**

## Spende Blut – rette Leben! Blutspende-Aktion des Roten Kreuzes

Das Rote Kreuz OÖ führt von **14. bis 18. Juni** wieder eine Blutspende-Aktion in Steyr durch und hofft auf zahlreiche Teilnehmer, damit alle oö. Krankenhäuser mit genügend lebensrettenden Blutkonserven versorgt werden können.

### Die genauen Termine:

- **Mo, 14. Juni, und Di, 15. Juni, jeweils 15–20 Uhr:** OAMTC Gleink
- **Di, 15. Juni, und Mi, 16. Juni, jeweils 15.30–20.30 Uhr:** Feuerwehrhaus Mönichholz
- **Mi, 16. Juni, 9–13 Uhr:** Bank Austria, Stadtplatz
- **Do, 17. Juni, 15.30–20.30 Uhr:** Rot-Kreuz-Haus, Redtenbachergasse 5
- **Fr, 18. Juni, 15.30–20.30 Uhr:** Hilfswerk Ennsleite, Arbeiterstraße 21

Blut spenden können alle gesunden Personen im Alter zwischen 18 und 65 Jahren im Abstand von 8 Wochen. Bitte bringen Sie

einen amtlichen Lichtbildausweis oder Ihren Blutspendeausweis zur Blutspende mit. Den Laborbefund erhalten Sie ca. 8 Wochen später zugeschickt, somit wird die Blutspende auch zu einer kleinen Gesundheitskontrolle.

Blutspender sollten in den letzten 3 bis 4 Stunden vor der Blutspende zumindest eine kleine Mahlzeit und ausreichend Flüssigkeit zu sich nehmen und nach der Blutspende körperliche Anstrengungen vermeiden.

### Sie dürfen nicht Blut spenden, wenn Folgendes zutrifft:

- Einnahme von Blutdruckmedikamenten
- „Fieberblase“, offene Wunde, frische Verletzung
- akute Allergie, Krankenstand und Kur

### In den vergangenen 48 Stunden:

- Impfung mit Totimpfstoff, z. B. FSME, Influenza, Diphtherie, Tetanus, Polio, Meningokokken, Hepatitis-A/-B usw.

### In den vergangenen 3 Tagen:

- Desensibilisierungsbehandlung (Allergien)

### In den vergangenen 7 Tagen:

- Zahnbehandlung, Zahnsteinentfernen

### In den vergangenen 4 Wochen:

- Infektionskrankheiten (Grippaler Infekt, Darminfektion bzw. Durchfall usw.)
- Impfung mit Lebendimpfstoff, z. B. Masern, Mumps, Röteln, Schluckimpfung, BCG, Zeckenbiss usw.
- Einnahme von Antibiotika, Schmerzmittel

### In den vergangenen 4 Monaten:

- Piercen, Tätowieren, Ohrstechen, Akupunktur außerhalb der Arztpraxis
- Magen- oder Darmspiegelung
- Kontakt mit HIV, Hepatitis-B/-C

### In den vergangenen 6 Monaten:

- Aufenthalt in Malariagebieten

**Kostenlose Blutspende-Hotline:**  
0800/190190.

## Stellen- Ausschreibungen

Im Alten- und Pflegeheim Münchenholz sowie im Alten- und Pflegeheim Tabor sind nachstehend angeführte Dienstposten zu besetzen:

### Funktionslaufbahn 16.1

#### **Diplomierte/r Gesundheits- und Krankenschwester/-pfleger**

##### **Aufgaben:**

Alle Tätigkeiten, die im Rahmen der Ausbildung im Sinne der Oö. Alten- und Pflegeheimverordnung und nach dem Gesundheits- und Krankenpflegegesetz vorgesehen sind.

##### **Voraussetzungen:**

- Diplom über die mit Erfolg abgeschlossene Ausbildung
- Freundliches Auftreten, gute Umgangsformen
- Engagement für die Belange der Senioren
- Fähigkeit und Bereitschaft zur Kommunikation mit Bewohnern, Angehörigen, Mitarbeitern und Vorgesetzten
- Verantwortungsbereitschaft und Fähigkeit, diese auch zu tragen
- Auffassungsgabe, Problembewusstsein und Kritikfähigkeit
- Fähigkeit und Bereitschaft, selbst initiativ zu werden
- Bereitschaft für Schicht- und Wechseldienst, Wochenend- und Feiertagsdienst
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Staatsverträgen im Rahmen

der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewährleisten hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

##### **Verpflichtende Dienstausbildung:**

Innerhalb von zwei Jahren ab Diensteintritt sind das Modul 1 – Neu im Magistrat sowie die Gegenstände der Punkte 2, 6 und 7 des Moduls 2 der Prüfungsordnung erfolgreich abzulegen.

### Funktionslaufbahn 18.4

#### **Fach-SozialbetreuerInnen „A“**

##### **Aufgaben:**

Alle Tätigkeiten, die im Rahmen der Ausbildung im Sinne der Oö. Alten- und Pflegeheimverordnung, LGBl. 29/1996, vorgesehen sind.

##### **Voraussetzungen:**

- Erfolgreich abgeschlossene Ausbildung als AltenfachbetreuerIn bzw. Berufsausbildung als Fach-SozialbetreuerIn mit dem Ausbildungsschwerpunkt Altenarbeit „A“
- Freundliches Auftreten, gute Umgangsformen
- Engagement für die Belange der Senioren
- Fähigkeit und Bereitschaft zur Kommunikation mit Bewohnern, Angehörigen, Mitarbeitern und Vorgesetzten
- Verantwortungsbereitschaft und Fähigkeit, diese auch zu tragen
- Auffassungsgabe, Problembewusstsein und Kritikfähigkeit
- Fähigkeit und Bereitschaft, selbst initiativ zu werden
- Bereitschaft für Schicht- und Wechseldienst, Wochenend- und Feiertagsdienst
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewährleisten hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

##### **Verpflichtende Dienstausbildung:**

Innerhalb von zwei Jahren ab Diensteintritt sind das Modul 1 – Neu im Magistrat sowie die Gegenstände der Punkte 2 und 7 des Moduls 2 der Prüfungsordnung erfolgreich abzulegen.

##### **Auswahlverfahren:**

Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl

Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Männer besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis **Voll- oder Teilbeschäftigung** und ist vorerst mit 6 Monaten befristet und wird bei zufrieden stellender Dienstleistung in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis zur Stadt Steyr umgewandelt.

**Bewerbungen** für beide Stellen richten Sie bitte – ausschließlich unter Verwendung der aufgelegten Bewerbungsbögen – an den Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Personalverwaltung, 4400 Steyr, Stadtplatz 27 (Rathaus, 2. Stock, Tel. 07252/575-222). Bewerbungen werden **bis 31. Mai 2010** entgegengenommen.

**Sie werden gebeten, auf dem Bewerbungsbogen unbedingt anzugeben, für welches Alten- und Pflegeheim Sie sich bewerben möchten.**

Die erforderlichen **Formulare** liegen im Stadtservice im Rathaus (Parterre, rechts) sowie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Rathaus, 2. Stock, Zimmer Nr. 201) auf. Weiters können Sie den Bewerbungsbogen auch im Internet von der Homepage der Stadt Steyr <http://www.steyr.at> herunterladen.

Für **Auskünfte die Tätigkeit im Alten- und Pflegeheim Münchenholz** betreffend, wenden Sie sich bitte an die Pflegedienstleiterin, Frau Brigitte Schodermayr (Tel. 07252/77333-510), **Auskünfte die Tätigkeit im Alten- und Pflegeheim Tabor** betreffend, erhalten Sie von der Pflegedienstleiterin, Frau Charlotte Brunner (Tel. 0676/5457607).

Für Auskünfte betreffend **Einstellung und Entlohnung** wenden Sie sich bitte an die Fachabteilung für Personalverwaltung (Tel. 07252/575-224).

Der Magistratsdirektor: Dr. Kurt Schmidl

In den Stadtwerken Steyr ist im Bereich Verkehrsbetriebe nachstehend angeführter Dienstposten zu besetzen:

### Funktionslaufbahn 20.3 bzw. Funktionslaufbahn 19.1 (bei Lehrabschlussprüfung als Berufskraftfahrer)

#### Omnibuslenker/in

##### Aufgaben:

- Lenken von Fahrzeugen der Führerscheingruppe D im Personennahverkehr
- Betreuung der Fahrscheinautomaten und gegebenenfalls Verkauf von Fahrkarten und deren Abrechnung

##### Voraussetzungen:

- Lenkerberechtigung für die Führerscheingruppe D
- Grundkenntnisse im Bereich Kraftfahrzeugtechnik
- Kenntnisse der StVO
- Bereitschaft für Schicht- und Wechseldienst, Wochenend- und Feiertagsdienst
- Verantwortungsbewusstsein
- Fahrpraxis
- Freundliches Auftreten, gute Umgangsformen
- Kenntnis der deutschen Sprache in Wort und Schrift
- Sehr guter Gesundheits- und Allgemeinzustand
- Männliche Bewerber: abgeleiteter Präsenz- oder Zivildienst
- Österr. Staatsbürgerschaft; diese Voraussetzung wird jedoch auch durch die Staatsangehörigkeit eines Landes erfüllt, dessen Angehörigen Österreich aufgrund von Staatsverträgen im Rahmen der europäischen Integration dieselben Rechte für den Berufszugang zu gewähren hat wie österreichischen Staatsbürger(inne)n.

##### Auswahlverfahren:

- Vorstellungsgespräch in der Fachabteilung für Personalverwaltung nach Vorauswahl
- Probefahrt

##### Verpflichtende Dienstausbildung:

Innerhalb von zwei Jahren ab Dienst Eintritt sind das Modul 1 und 2 der Prüfungsordnung zur Gänze erfolgreich abzulegen.

Im Sinne des Gleichbehandlungsprogramms für die Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter der Stadt Steyr werden Frauen besonders auf diese Stellenausschreibung hingewiesen und damit ausdrücklich eingeladen, sich für diese Stelle zu bewerben.

Allfällige Kosten (Fahrtspesen usw.) im Zusammenhang mit dem Auswahlverfahren können nicht ersetzt werden.

Die Einstellung erfolgt auf Basis **Vollbeschäftigung** und ist vorerst mit 6 Monaten befristet und wird bei zufrieden stellender Dienstleistung in ein unbefristetes Vertragsbedienstetenverhältnis zur Stadt Steyr umgewandelt.

Ihre **Bewerbung** richten Sie bitte – ausschließlich unter Verwendung der aufgelegten Bewerbungsbögen – an den Magistrat der Stadt Steyr, Fachabteilung für Personalverwaltung, 4400 Steyr, Stadtplatz 27 (Rathaus, 2. Stock, Tel. 07252/575-222). Bewerbungen werden **bis spätestens 31. Mai 2010** entgegengenommen.

Die erforderlichen Formulare liegen im Stadtservice im Rathaus (Parterre, rechts) sowie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Rathaus, 2. Stock, Zimmer Nr. 201) auf. Weiters können Sie den Bewerbungsbogen auch im Internet von der Homepage der Stadt Steyr <http://www.steyr.at> herunterladen.

Für **Auskünfte die Tätigkeit** betreffend, wenden Sie sich bitte an Herrn Arnold Anibas, Tel. 07252/899-220, Auskünfte betreffend **Einstellung und Entlohnung** erhalten Sie in der Fachabteilung für Personalverwaltung (Tel. 07252/575-224).

Der Magistratsdirektor: Dr. Kurt Schmidl

## Impressum 5

Amtsblatt der Stadt Steyr  
**Medieninhaber und Herausgeber**  
Stadt Steyr | 4400 Steyr, Stadtplatz 27  
**Redaktion** Presse und Information  
4400 Steyr, Stadtplatz 27 |  
Telefon 0 72 52 / 575-354 | Fax 0 72 52 / 483 86  
amsblatt@steyr.gv.at | www.steyr.at  
**Hersteller** Friedrich VDV Vereinigte Druckereien-  
und Verlags-GesmbH & Co KG | 4020 Linz, Zamenhof-  
straße 43–45  
**Verlags- und Herstellungsort** Linz  
**Anzeigenannahme** Druckerei Friedrich VDV | 4020  
Linz, Zamenhofstraße 43–45 | Peter Nimmervoll |  
Telefon 0676/9535406 oder 0732/669627-0 |  
inserate.amsblatt@tele2.at  
**Titelfoto:** Belinda Kastlunger

## Physiological Footwear



MBT – ein sportmedizinisch anerkanntes Trainingsgerät, das sich positiv auf den ganzen Körper auswirkt. Achten Sie auf das Original!



FIVEFINGERS und FEELMAX – barfuß und doch geschützt – für die aktivste Art des Gehens auf natürlichem Untergrund.



Die Spezialisten für gesundes Gehen

VEGA NOVA | Grünmarkt 14 | 4400 Steyr | Tel. 07252/81643  
[www.veganova.at](http://www.veganova.at)

## Wertsicherung

März 2010

Änderung Februar 2010

### Verbraucherpreisindex 2005 = 100

Februar.....Änderung von 108,0 auf 108,1  
März.....109,3

### Verbraucherpreisindex 2000 = 100

Februar.....Änderung von 119,4 auf 119,6  
März.....120,9

### Verbraucherpreisindex 1996 = 100

Februar.....Änderung von 125,7 auf 125,8  
März.....127,2

### Verbraucherpreisindex 1986 = 100

Februar.....Änderung von 164,4 auf 164,5  
März.....166,4

### Verbraucherpreisindex 1976 = 100

Februar.....Änderung von 255,5 auf 255,8  
März.....258,6

### Verbraucherpreisindex 1966 = 100

Februar.....Änderung von 448,4 auf 448,8  
März.....453,8

### Verbraucherpreisindex I 1958 = 100

Februar.....Änderung von 571,3 auf 571,8  
März.....578,2

### Verbraucherpreisindex II 1958 = 100

Februar.....Änderung von 573,2 auf 573,7  
März.....580,1

### Kleinhandelspreisindex 1938 = 100

Februar.....Änderung von 4.326,4 auf 4.330,4  
März.....4.378,4

### Lebenshaltungskostenindex 1938 = 100

Februar.....Änderung von 4.263,7 auf 4.267,7  
März.....4.315,1

### Lebenshaltungskostenindex 1945 = 100

Februar.....Änderung von 5.019,9 auf 5.024,6  
März.....5.080,4

### Index Pensionistenhaushalte 2000 = 100

Februar.....Änderung von 122,5 auf 122,6  
März.....123,9

### Index Pensionistenhaushalte 2005 = 100

Februar.....Änderung von 109,8 auf 108,1  
März.....109,3

## Standesamt

Im Monat März wurde im Geburtenbuch des Steyrer Standesamtes die Geburt von 96 Kindern beurkundet (März 2009: 85). Aus Steyr stammen 37, von auswärts 59 Kinder; ehelich geboren sind 56, unehelich 40 Kinder.

Fünf Paare haben im März geheiratet (März 2009: 12). In drei Fällen waren beide Partner ledig, bei einem Paar war ein Teil ledig und einer geschieden, und in einem Fall waren beide Partner geschieden. Alle Eheschließenden waren österreichische Staatsbürger. 72 Personen sind im Berichtsmonat gestorben (März 2009: 53). Zuletzt in Steyr wohnhaft waren 37 (16 Männer und 21 Frauen), von auswärts stammten 35 Personen (18 Männer und 17 Frauen). Von den Verstorbenen waren 63 mehr als 60 Jahre alt.

### Geburten

Layla Salja, Lea Brandecker, Nora Strauß, Esma Nur Cetin, Güven Ilkay Sari, Pia Bacher, Laura Györfi, Zi Xuan Chai, Aysu Tosun, Julian Waldbrunner, Mia Sophie Steinek, Sophia Liedlbauer, Cäcilia Waglhuber, Mirza Ali und Nazli Nisa Bozkurt, Niklas David Riegler, Erlisa Beqa, Lukas Fiala, Yusuf El Kobaytari, Nisa Yazicioglu, Lina Karina Schmid, Dominik Roman Leitner, Leona Duschatko, Laura Schimpfhuber, Emily Edlmayr, Alexej Konstantinovic, Anna Fiereder, Felix

## Fundtiere

Im Steyrer Tierheim warten folgende Fundtiere auf die Abholung durch ihre Besitzer:

- Hund, Pointer-Mix, männlich, schwarz-weiß, 2 Jahre alt; Fundort: Kohlanger am 6. 4.
- Europ. Kurzhaar, weiblich, grau mit weiß, ca. 8 Jahre alt; Fundort: Steinwändweg 29 am 9. 4.
- Europ. Kurzhaar, weiblich, grau getigert, ca. 8 Monate alt; Fundort: Watzingerstraße 3 am 12. 4.

Grandy, Celina Schaufler, Helene Bettina Buchegger, Valentina Marlies Sailer, Fiona Mekolli.

### Eheschließungen

Christoph Wühl und Maria Criado Daza; Ernst Hebesberger und Silvia Krenn; Dipl.-Ing. (FH) Michael Jansky und Margot Wagner; Daniel Milot und Anna-Kristina Schneebauer; Thomas Scholz und Monika Öhlinger; Dipl.-Ing. Wolfgang Wizani und Eva Hager; Safak Ileli und Cansu Özden; Andreas Bodner und Andrea Wieser; Alfred Hesselberger, Garsten, und Beatrix Toman; Markus Hamann und Sonja Schaufler.

### Sterbefälle

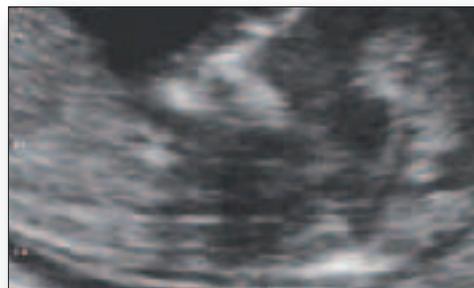
Theresia Aichinger, 90; Guntram Hämmerle, 78; Günter Handler, 60; Franziska Matzenberger, 95; Ilija Pantic, 69; Margit Schaufler, 84; Johann Sperrer, 78; Franz Etzelstorfer, 73; Anna Hackl, 84; Adelheid Lang, 79; Günter Weigant, 64; Josef Jungwirth, 57; Wolfgang Kerbler, 55; Josef März, 85; Katharina Metzbauer, 85; Friedrich Rockenschaub, 85; Eva Prügl, 61; Norbert Weilguny, 69; Hermine Duda, 85; Theresia Steinbock, 94; Maria Fragner, 87; Augustin Ruckenstuhl, 63; Franz Scherrer, 93; Günter Young, 68; Dr. Alfred Beneder, 85; Wolfgang Rasch, 52; Ernestine Stöllnberger, 78; Christine Glanzer, 89; Walter Zelenka, 84; Katharina Burgholzer, 78; Karl Burian, 78; Theresia Furlinger, 82; Alois Kraberger, 85; Johann Schredinger, 92; Wilhelm Süß, 69; Elfriede Braumandl, 69; Silvia Brenner, 90; Elfriede Feilhauer, 83; Franz Mayr, 80; Maria Pollhammer, 75; Norbert Hörmann, 51; Herbert Baumberger, 69; Gertrude Gattinger, 89.

- Hund, Labrador-Retriever, weiblich, schokobraun, 6 Jahre alt; Fundort: Ennser Straße (ist in den Autobus gestiegen) am 22. 4.
- Europ. Kurzhaar, weiblich, braun getigert mit rot, 1 Jahr alt; Fundort: Hubergutstraße am 27. 4.

**Hinweise** über die Herkunft der beschriebenen Tiere soll man bitte unverzüglich im Tierheim melden, damit sie rasch in die gewohnte Umgebung zurückkehren oder auf einen neuen Platz vermittelt werden können.  
**Kontakt:** Tierheim Steyr, Neustifter Hauptstraße 11, 4407 Steyr-Gleink, [www.tierheim-steyr.at](http://www.tierheim-steyr.at), Tel. 07252/71650 (Mo–Sa 8 bis 12 und 16 bis 19 Uhr, So von 18 bis 20 Uhr), **Notdienstbereitschaft** unter Tel. 0650/6347234.

# Mehr Gewissheit in der Schwangerschaft durch zertifizierte Pränataldiagnostik in einer Hand:

- Nackendickemessung
- Combined Test
- Organscreening
- zusätzlich 3D/4D Ultraschall



**Dr. Leopold Schausberger**

Facharzt für Gynäkologie und Geburtshilfe  
Stelzhammerstr. 7  
4400 Steyr  
Tel.: 07252/52568

**Ordinationszeiten:**  
Mo, Mi, Fr 8-12Uhr  
Di, Do 14-18Uhr

## Investieren Sie in eine wertbeständige Eigentumswohnung: KAUFEN STATT MIETEN, provisionsfrei direkt vom Bauträger



Steyr/Neuschönau

**Steyr/Neuschönau:** 20 vom Land OÖ geförderte, schlüsselfertige Eigentumswohnungen von ca. 65 m<sup>2</sup> bis 160 m<sup>2</sup> in absoluter Bestlage. Geplanter Baubeginn Sommer 2010.



**Steyr/Zentrum:** 3 geförderte Eigentumswohnungen inmitten bester Infrastruktur. Aufzug, Tiefgarage vorhanden. Ideal auch für Senioren. Erstbezug sofort möglich.

**Steyr:** In zentraler Lage verkaufen wir vier Tiefgaragen-KFZ-Abstellplätze (davon ist einer behindertengerecht). Miete ist ebenfalls möglich.

**Gmunden/Esplanade:** 5 Eigentumswohnungen in einmaliger Lage, Aufzug, Tiefgarage und tw. Eigengärten vorhanden. Erstbezug sofort möglich.

**ER SIE ES**   
Bauträger GmbH

Weitere Infos:  
ER SIE ES Bauträger GmbH, 4400 Steyr, Taschelnried 19  
Tel.: 07252/76666, Fax: 07252/76666-15  
steyr@ersiees.at, www.ersiees.at

## Fest AM GRÜNMARKT

Samstag, 5. Juni 2010, 9-17 Uhr



Foto: Rutkäfer



Ab 10.30 Uhr Fröhschoppen mit der  
Musikkapelle St. Ulrich 

12.30-14.30 Uhr Oldtimerrallye  
Eisenstraße Klassik - Etappenziel Steyr

13 Uhr Grußworte des Bürgermeisters

13 & 15 Uhr Mode & Lifestyleschau, 100 Models!

Kulinarische Köstlichkeiten 

Open-Air Roulette

Tolles Gewinnspiel

Ab 20 Uhr Live-Musik mit „The Max“  
im WinWin am Grünmarkt 



Mode & Lifestylebrunch  
Sa, 5. Juni 2010  
www.stadtmarketing-steyr.at



**RE/MAX alpha**  
4410 Graz, Berggasse 37  
steirerinnen.at/steirer  
0332 36312  
www.stadtmarketing.at

**REPRÄSENTATIVE ANWESEN**



Repräsentatives Anwesen,  
3.434 m<sup>2</sup> Grund, Swimmingpool,  
parkähnlicher Garten,  
420 m<sup>2</sup> Wohnfläche, 9 Zimmer

Kaufpreis € 550.000,-  
Hr. Brenn

**CA. 4.000 m<sup>2</sup> PARKEPLATZ**



Ca. 4.000 m<sup>2</sup> Parkanlage mit  
Schwimmteich, Erwärmpumpe,  
eigen. Bauhof mit 2 gar. Plätzen,  
Wohnheiten, 216 m<sup>2</sup> Wohnfläche.

Kaufpreis € 259.000,-  
Hr. Brenn

**SEHR GEFLIEGTER ZUSTAND**



Sehr geflegter Zustand,  
Wohnfläche 114 m<sup>2</sup> -ausbaubar,  
Elektrische Heizung,  
741 m<sup>2</sup> Grundfläche,

Kaufpreis € 120.000,-  
Hr. Brenn

**TEILRANGVORLAGE**



Teilrangs vorl. sehr guter Zustand,  
neuwert. 3-Schlafschlafzimmern,  
Wohnfläche ca. 160 m<sup>2</sup>,  
Grundfläche ca. 762 m<sup>2</sup>,

Kaufpreis € 175.000,-  
Hr. Liedl

**TEILRANGVORLAGE**



Teilrangs vorl., sehr gemütlich und  
gepflegt, Wohnfläche ca. 87 m<sup>2</sup>,  
Grundfläche ca. 1.168 m<sup>2</sup>

Kaufpreis € 188.000,-  
Hr. Liedl

**WÄRMEDÄMMUNG**



€ 45.000,- Förderung übernehmbar,  
Wärmepumpenheizung  
236 m<sup>2</sup> Wohnfläche,  
13.800 m<sup>2</sup> Grund, teilweise Wald

Kaufpreis € 197.000,-  
Hr. Brenn

**MÜNCHWALD**



MÜNCHWALD:  
863 m<sup>2</sup> Bsp.-od.  
Freizeitgrund mit  
Blockhaus  
Kfzver € 70.000,-

**WIETWOHNUNG**



WIETWOHNUNG - Tabak:  
Küche möbl.  
Wohnfläche 85 m<sup>2</sup>, 4 Zimmer,  
Miete: inkl. HK u. BK € 077,-  
SIND. FWOHNUNG - Tabak:  
möbl. Küche,  
Wohnfl. 55 m<sup>2</sup> Miete: € 088,-

**MARIA NEUSTIER**

MARIA NEUSTIER: absolute Ruhelose,  
200 m<sup>2</sup> Wohnfläche KP: € 98.800,-

**GESCHÄFT, BERO. PRAXIS**

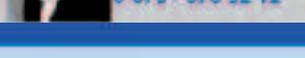
GESCHÄFT, BERO. PRAXIS: vielseitig  
neuerbaut, Nutzfläche: 112 m<sup>2</sup>

**STEYR**

STEYR: Haus in schlechtem Zustand,  
aber auf 1.108 m<sup>2</sup> schönem, absonn.  
Grund KP: € 79.800,-

**BÜRO oder PRAXISRÄUME MIT LIFE**

BÜRO oder PRAXISRÄUME MIT LIFE:  
Nutzfläche: 187 m<sup>2</sup>, zentrale Lage



Rudolf Liedl  
Ihr Immobilienberater  
im Karolizert Bad Hall  
0 675 / 376 32 12



Siegfried Brenn  
Ihr Immobilienberater  
in Steyr u. Umgebung  
0699 / 1 367 367 0